

1709 4288

# Perspectiva Mundial



\* 1977 por Perspectiva Mundial

Vol. 1, No. 11

8 de Junio de 1977

50¢

*Por Primera Vez en Castellano*

## La Cuestión Negra en Estados Unidos

Por León Trotsky



LEON TROTSKY

*Ernest Mandel:*

Las Tres Dimensiones del 'Eurocomunismo'

Masacre de Disidentes en Etiopía

Disidentes Polacos Enfrentan Violencia Policiaca

Revelan Intervención de la CIA en Costa Rica

## Educación Bilingüe y Bicultural: ¿Un Privilegio o un Derecho?

UAB  
Biblioteca de Comunicació  
i Hemeroteca General  
CEDOC



## La Disidencia Polaca Se Enfrenta a la Violencia Policiaca

Por Gerry Foley

La nueva campaña de intimidación que lanzó a finales de abril la burocracia polaca contra el movimiento por derechos democráticos, ha aumentado rápidamente hasta llegar a los asesinatos gangsteriles y a que cada vez se acuse y encarcele a más y más representantes dirigentes del Comité para Defender a los Obreros Víctimas de la Represión.

En lugar de ahogar las protestas contra la dictadura burocrática, estos ataques han desatado un ascenso de la oposición.

El 15 de mayo, cinco mil estudiantes asistieron a un acto realizado en Cracovia en memoria de Stanislaw Pyjas, un compañero suyo de veintitrés años que había sido asesinado una semana antes por los bandoleros de la burocracia. Al final del acto, se anunció la formación del Comité Estudiantil de Solidaridad.

En un artículo en el número del 18 de mayo del diario trotskista francés *Rouge*, Sacha Blumkin comentaba:

"Tras nueve años de silencio, esto marcó dramáticamente el resurgimiento del movimiento estudiantil polaco.

"En la situación social tan tensa que existe actualmente en el país, esta nueva extensión de la actividad de oposición puede desatar movilizaciones de las masas descontentas."

Esa tensión sólo fue aumentada por la reacción de la burocracia al acto. Las autoridades estalinistas lo denunciaron como "una provocación organizada deliberadamente por un comité que es un fraude" y que tenía el objetivo de "explotar para fines políticos una muerte que es desde luego lamentable pero que fue un accidente".

Casi al mismo tiempo, arreglaban un nuevo "accidente".

Cuando regresaban a su casa de la manifestación de Cracovia, dos activistas por los derechos democráticos, Vernon Onyskiewicz y Lasarski, resultaron seriamente lesionados cuando un camión los obligó a salirse de la carretera.

Cuando se dirigían al acto, seis conocidos combatientes antiburocráticos fueron arrestados: Jacek Kuron, Adam Michnik, Antonin Macierewicz, Piotr Naimski, Mirosław Chojecki y Wojciech Ostrowski. Todos fueron detenidos en base al Artículo 132 del código penal polaco, que marca penas que van de seis meses a cinco años de prisión para cualquier persona que mantenga contacto "con personas que actúen en beneficio de organizaciones extranjeras, con el fin de dañar los



Kuron

intereses de la República Popular de Polonia".

Jacek Kuron ya había sido condenado en base a ese artículo en otra ocasión, junto con Jan Josef Lipski, otro representante destacado del comité. Adam Michnik fue acusado de ese delito el 3 de mayo, dos días después de que regresara de un viaje a Europa Occidental. Los que habían sido acusados anteriormente fueron liberados bajo fianza. Una nota del 17 de mayo de Associated Press informaba que las personas que habían sido arrestadas en relación al acto de Cracovia seguían en la cárcel.

El 7 de mayo, el cuerpo de Stanislaw Pyjas fue encontrado en el pasillo de un edificio de departamentos en Cracovia, en una parte de la ciudad muy distante de su casa. Murió a causa de heridas en la cabeza. Una nota del 11 de mayo del *Washington Post* citaba a Jacek Kuron diciendo:

"Una cosa es segura, las heridas que recibí en la cabeza [Pyjas] no resultaron de una caída. Fue golpeado con algo duro."

Kuron había hecho algunos comentarios sobre la nueva campaña de la burocracia contra el movimiento por derechos democráticos en una entrevista por teléfono publicada el 16 de mayo en *Rouge*. El citó

los cargos específicos que aparecían en la acusación:

"En el periodo de 1975 al presente, siguiendo un curso de acción consistente tanto en el interior como en el exterior del país, el acusado, de acuerdo con Michnik y Lipski, entró en contacto con representantes de centros enemigos en el extranjero, en particular con *Kultura* en París y Radio Europa Libre, con el objetivo de actuar contra los intereses políticos de la República Popular de Polonia y utilizando los medios económicos de estas organizaciones."

Kuron hizo los siguientes comentarios sobre esos cargos:

"El gobierno está tratando de presentar la cuestión de la libertad de palabra como una 'distracción'. Yo nunca he tenido contacto con Radio Europa Libre y nunca he recibido dinero ni de *Kultura* ni de Radio Europa Libre ni de ningún otro 'centro extranjero'. Más adelante me acusan de haber publicado información; pero si mis 'Reflexiones sobre un Programa de Acción' fueron publicadas en *Kultura* [una revista mensual proburguesa] eso no constituye de ninguna manera una 'distracción'."

"Están tratando de sacar el intercambio de puntos de vista del reino de las ideas y de hacerlo una especie de terrorismo. A causa de la publicación de mi artículo estoy siendo acusado de 'espionaje', 'crear una distracción' y de 'colusión'."

Kuron informó que el gobierno había escalado su campaña de hostigamiento contra el movimiento por los derechos humanos y que una fuente oficial dejó saber que de ahora en adelante "vamos a meterles a golpes algo de sentido en la cabeza a esas gentes del comité".

Este comentario oficioso, dijo Kuron, parecía estar confirmado por el asesinato a golpes de Pyjas y por la golpiza que recibió otro activista de comité llamado Sulecki.

"El gobierno está tratando de liquidar la oposición y de destruir las organizaciones sociales independientes al precio más bajo posible; esto es, por medio del temor."

Cuando se le preguntó qué tan extenso era el apoyo para el comité en Polonia, Kuron respondió:

"Debo decir honestamente que es imposible medir esto, puesto que en un sistema totalitario nadie sabe qué están haciendo o pensando sus vecinos. La sociedad está atomizada. Sin embargo, hay señales que muestran en general que el comité tiene más apoyo que ninguna otra institución en

1 Hemeroteca General  
CEDOC

Polonia, con excepción de la Iglesia.

"Por ejemplo, hemos distribuido hasta ahora unos tres millones de zlotys [unos 90361 dólares al cambio oficial], que equivalen a 3000 meses de salario de un obrero promedio. El grueso de este dinero provino de decenas de miles de individuos de todo el país. Aproximadamente 3000 personas han firmado peticiones, incluso 1100 trabajadores de Ursus que firmaron una carta exigiendo la reinstalación de los obreros que habían sido despedidos.

"Finalmente, y esta es la cosa esencial, la campaña que las autoridades lanzaron en diciembre para que los trabajadores firmaran peticiones contra el comité, ha fracasado totalmente."

Una protesta de tanta amplitud y duración contra la represión de la burocracia casi no tiene precedente bajo un régimen estalinista. Resulta mortalmente peligroso para un gobierno que se funda en privar a los trabajadores de todo derecho de organizarse independientemente de sus correas de transmisión burocráticas y de expresar su opinión—un gobierno que se basa en la repetición continua e incuestionada de la gran mentira.

No es sorprendente que la campaña contra el Comité para Defender a los Obreros esté siendo escalada. Sin embargo, esta campaña represiva difiere de las anteriores, en los años cincuenta y sesenta. Es más subrepticia, vacilante e inconsistente.

La burocracia no ha hecho claro hasta dónde va a proseguir con el encarcelamiento de los dirigentes del comité. Parece que está siguiendo deliberadamente una política de estira y afloja, de hostigamiento e intimidación. No está enviando a los opositores en masa a campos de concentración. Sólo ha asesinado a hurtadillas a un joven estudiante. Actúa como si estuviera probando una táctica que es usada comúnmente por gobiernos débiles, corruptos y gangsteriles, como los regímenes militares de América Latina.

Algo que ha cambiado claramente desde las purgas y represiones del pasado en Europa Oriental es que ahora las burocracias no cuentan con ninguna fuerza significativa del movimiento obrero internacional que acuda en su defensa. Son parias morales, casi tan aislados internacionalmente como las dictaduras de Brasil, Chile o Argentina.

En una declaración que hizo en París antes de regresar a Polonia, Adam Michnik señaló la importancia de las protestas

de la izquierda occidental contra el rechazo de la burocracia a dar derechos democráticos.

Tales protestas, dijo Michnik, han jugado ya un papel clave en obligar a los burócratas a liberar a dirigentes de la lucha por los derechos humanos como Leonid Plyushch y Vladimir Bukovsky. El pidió la solidaridad de la izquierda para con sus camaradas y para con él mismo, puesto que sabía que sería reprimido en cuanto regresara a Polonia.

El efecto de las amplias protestas del movimiento obrero y socialista contra la supresión de los derechos democráticos en los países gobernados por regímenes estali-

nistas está demostrada por el hecho de que en lugar de utilizar el método de juicios falsos como en los infames procesos de Moscú, los burócratas están recurriendo a asesinatos oscuros. Pero estas prácticas más encubiertas pueden resultar mortales si no se las enfrenta con una fuerte respuesta internacional.

Ahora que han mostrado que tienen el poder para contener a los represores burocráticos, los trabajadores del mundo y el movimiento socialista tienen una obligación aún mayor de acudir en defensa de los luchadores por los derechos humanos en Polonia, que se han convertido en los primeros blancos de una nueva represión estalinista. □

## En este número

Cierre de la edición: 30 de mayo de 1977

ANALISIS	247	Continúa Carrera Armamentista Nuclear
	251	La "Nueva" Política de Carter hacia el Régimen de Vorster —por Ernest Harsch
	256	Las Tres Dimensiones del "Eurocomunismo"—por Ernest Mandel
POLONIA	242	La Disidencia Se Enfrenta a Violencia Policiaca —por Gerry Foley
ETIOPIA	244	Cientos de Disidentes Asesinados —por Ernest Harsch
ISRAEL	245	Ninguna Sorpresa en las Elecciones —por David Frankel
EUA	246	El Show de Nixon: Un Recordatorio del Movimiento Contra la Guerra —por Jon Britton
	252	Educación Bilingüe y Bicultural: ¿Privilegio o Derecho? —por Miguel Pendás
MEXICO	248	El Ejército Ocupa la Universidad de Oaxaca—por Francisco Ramírez
COSTA RICA	250	Figueroa Revela Intervención de Vesco y la CIA—por Adolfo Esteva
ANGOLA	255	Demandan Libertad de Nacionalistas Encarcelados
INDIA	260	Para Terminar con Traslados Arbitrarios Obreros del Transporte Salen a la Huelga
DECLARACIONES	249	(Que Cesen las Deportaciones)
DOCUMENTOS	261	La Cuestión de los Negros en Estados Unidos—por León Trotsky
DIBUJOS	242	Jacek Kuron; 246, Richard M. Nixon; 257, Enrico Berlinguer; 259, Santiago Carrillo—por Copain

### Si te Cambias de Casa . . .

(No cuentes con la oficina de Correos para que continúe enviándote Perspectiva Mundial! Está contra sus reglas.

Envíanos tu nueva dirección. Y con tiempo suficiente, por favor,

Perspectiva Mundial, P.O. Box 314, Village Station, New York, N.Y. 10014  
Editor: Mirta Vidal

Se publica en Nueva York un lunes sí y otro no. Perspectiva Mundial se especializa en análisis políticos e interpretación de acontecimientos de interés especial para los movimientos obrero, socialista, de liberación nacional, chicano, puertorriqueño, negro y de liberación de la mujer.

Los artículos firmados representan el punto de vista de los autores, que no tiene que coincidir necesariamente con el de Perspectiva Mundial.

Para suscribirse: Por un año envíe \$10.00 a Perspectiva Mundial, P.O. Box 314, Village Station, New York, N.Y. 10014. Escriba para solicitar información sobre correo aéreo y de primera clase.

Hay tarifas especiales para los suscriptores de los países coloniales y semicoloniales.

Por favor, si cambia de dirección avise con cinco semanas de anticipación y, de ser posible, envíenos una de las etiquetas con su dirección actual de alguno de los sobres en que le hemos enviado Perspectiva Mundial.

Copyright © 1977 by Perspectiva Mundial

CEDOC

### Cientos de Disidentes Asesinados en Addis Abeba

Por Ernest Harsch

En las últimas semanas, la junta militar etiope ha aumentado su campaña represiva para hacer frente a la continua oposición que existe en gran parte del país.

Aunque desde hace meses los asesinatos y las ejecuciones sumarias han sido cosas comunes en la capital, Addis Abeba, el ataque de la dictadura contra los disidentes alcanzó un nuevo nivel el fin de semana del Día del Trabajo.

Según un informe publicado en el número del 20 de mayo del semanario francés *Jeune Afrique*, miles de jóvenes, la mayor parte estudiantes, se manifestaron en la ciudad el 29 de abril, exigiendo que se pusiera fin a la dictadura militar y que se estableciera un régimen civil. Las protestas fueron convocadas por el Partido Revolucionario del Pueblo Etiope (PRPE), un grupo de izquierda clandestino que se opone a la junta.

El corresponsal del *New York Times* John Darnton describió lo que sucedió a continuación en una nota del 17 de mayo desde Addis Abeba:

El nutrido tiroteo empezó a las 7 de la noche un viernes cuando, en un acto casi incomprensible de provocación, el Partido Revolucionario del Pueblo Etiope realizó cuatro manifestaciones simultáneas contra el gobierno en cuatro lugares distintos.

Testigos informaron que camiones con tropas del ejército llegaron hasta donde se encontraban los grupos de estudiantes coreando consignas y repartiendo volantes, y dispararon con ametralladoras.

En una versión ligeramente diferente, un informe citado en *Le Monde* el 5 de mayo decía que los jóvenes habían sido primero detenidos por funcionarios de los *kebeles* (asociaciones de vecinos) controlados por la junta por "distribuir volantes hostiles al gobierno". Se informó que muchos de ellos fueron asesinados posteriormente. Otros estudiantes fueron arrestados por los militares al día siguiente.

A causa de la expulsión de varios periodistas extranjeros de Etiopía, no está claro qué tan extensos fueron los asesinatos. El informe de *Le Monde* decía que 170 cadáveres habían sido llevados al Hospital Menelik. De acuerdo a una nota de fecha 3 de mayo de la United Press International, se encontraron cuarenta cadáveres en una cuneta fuera de Addis Abeba, en el camino a la capital eritrea de Asmara, y otros veinte o treinta cadáveres aparecieron cerca de la embajada francesa. Darnton calculaba que un total de entre 300 y 600 personas podían haber sido asesinadas el fin de semana.

Dos días después de la masacre inicial, el jefe de estado Teniente Coronel Mengistu Haile Mariam se comprometió, en un acto del Día del Trabajo organizado por el gobierno, a aplastar toda oposición "con el poder de las masas". Mengistu afirma demagógicamente que su régimen es "marxista-leninista".

En las semanas siguientes, la junta realizó un gran esfuerzo por arrestar y eliminar a incluso más disidentes en la ciudad. El régimen dijo que era una "campaña revolucionaria" para limpiar a Addis Abeba de "asesinos a sueldo y contrarrevolucionarios". Se bloquearon los caminos y se realizaron búsquedas casa por casa.

En el número del 23 de mayo de la revista *Time*, el corresponsal Lee Griggs informó desde Addis Abeba:

Por la tarde del domingo [15 de mayo] empezaron tiroteos por toda la capital, que continuaron esporádicamente durante doce horas. Las armas automáticas tableteaban incesantemente y la explosión de las granadas acompañaba a los disparos. Se prohibió que circularan los automóviles y se bloquearon las calles para restringir los movimientos de peatones. Al día siguiente, los periódicos controlados por el gobierno anunciaron que "un anarquista" había resultado muerto —aunque se confiscaron cientos de armas y miles de municiones. Se ha prohibido a los hospitales locales dar informes sobre los muertos, pero un enfermero del Menelik me susurró en amárico "Bizuelee" (Hay muchos). La mejor adivinanza: ochenta o cien muertos.

Entre las víctimas más destacadas de esta campaña de terror está Ato Markos Hagos, el último presidente de la Confederación de Sindicatos Etiopes, que fue disuelta por la junta y sustituida por una federación obrera controlada por el gobierno.

También fue asesinado Tesfaye Debesaye, un ex dirigente de la Unión de Estudiantes Etiopes en Europa. En una declaración donde anunciaba su muerte, la junta declaró que "asesinos a sueldo que huyeron de sus escuelas y lugares de trabajo para realizar actividades reaccionarias fueron obligados a abandonar sus escondrijos".

Darnton informó que los parientes de los "contrarrevolucionarios" asesinados tendrían que pagar 50 dólares para que les entregaran los cadáveres. Una marcha fúnebre de unas 4 000 personas fue dispersada con aviones que volaban a baja altura, según se informó.

El baño de sangre contra los opositores del gobierno no se ha limitado a Addis Abeba.

Además de la importante lucha por la independencia del territorio norteño de Eritrea, la junta se enfrenta a fuerzas guerrilleras en algunas otras provincias. El Frente de Liberación del Pueblo de Tigre está luchando contra el régimen en Tigre; secesionistas somalíes están activos en la región del desierto de Ogaden en el Sur; se ha informado que fuerzas de Oromo (Galla) están activas en Bale, Sidamo y Arussi; y la derechista Unión Democrática Etiope (UDE) tiene una base en Begemder y en algunas otras provincias.

Informes recientes de la radio y televisión etiope testifican el nivel de la represión de la junta en esas áreas. El 5 de mayo se anunció que 200 "contrarrevolucionarios" habían sido fusilados por la Milicia Popular en la provincia de Hararge. Según la radio, esto incluía miembros tanto de la UDE como del PRPE.

El periódico en inglés *Ethiopian Herald* informó que otros 282 "contrarrevolucionarios" habían sido asesinados en Sidamo en el periodo de una semana. El número del 14 de mayo informaba que 971 oponentes habían sido "liquidados" la semana anterior en la provincia de Begemder únicamente.

También hay signos de que la junta está preparando otra "marcha campesina" masiva contra los combatientes por la libertad de Eritrea, que siguen obteniendo triunfos contra las fuerzas etiope en ese territorio. El año pasado, el régimen etiope envió 125 000 campesinos mal armados y mal entrenados para que combatieran a los eritreos. Pero después de las primeras escaramuzas, los contingentes campesinos se desmoronaron y la campaña fue abandonada.

Jon Swain informó el 1 de mayo en el *Sunday Times* de Londres que esta vez las fuerzas campesinas irían reforzadas por unidades de la bien entrenada Milicia Popular. Se ha creado un campo de entrenamiento para las fuerzas de la milicia cerca de Sigamida, veinte millas al Norte de Addis Abeba.

Al mismo tiempo que se incrementaban los asesinatos, el dictador Mengistu recibió una esplendorosa bienvenida durante una visita a Moscú que empezó el 4 de mayo.

Aunque durante años los militares etiope habían sido armados y entrenados por Washington, Mengistu cerró en abril varias instalaciones norteamericanas en Etiopía y pidió ayuda a los soviéticos. Los burócratas del Kremlin han dado ahora su bendición a Mengistu, afirmando que el régimen etiope es "progresista".

Tratando de justificar este apoyo, el Presidente Nikolai V. Podgorny fue citado por Tass [la agencia noticiosa soviética] el 4 de mayo diciendo: "No es ningún secreto que en sus intentos por contener el desarrollo progresivo de Etiopía, la contrarrevolución interna se vuelve en busca de apoyo hacia ciertas fuerzas imperialistas y a otros reaccionarios que detestan ver cómo se intensifica el movimiento de liberación

nacional de los pueblos y su progreso socioeconómico".

Mengistu también se reunió con el jefe del Partido Comunista Leonid Brezhnev, el Ministro de Relaciones Exteriores Andrei Gromyko y el Ministro de Defensa Dmitri

Ustinov. Se firmaron una declaración de "amistad" y un protocolo de ayuda económica. Aunque no se firmó ningún acuerdo sobre ayuda militar soviética, han habido informes de que algunas armas soviéticas han empezado a llegar a Etiopía. □

*New York Times.*

"La reacción a las elecciones israelíes aquí [en Washington] ha sido, naturalmente, un poco molesta, pero después del primer hipo oficial, las personas que piensan más han empezado a adoptar un punto de vista más filosófico", escribió Reston.

Habiendo logrado que los árabes bailen al ritmo que les tocan durante los tres últimos años sin darles nada más que promesas y sin que realmente les haya costado nada a ellos ni a su estado cliente israelí, los imperialistas norteamericanos han recibido ahora una nueva excusa para retrasar el pago tantas veces prometido.

"Cuando el Presidente Carter se reunió con los dirigentes del Congreso en la Casa Blanca después de las elecciones israelíes, según nuestra información, instó a todos los presentes a que fueran pacientes", señaló Reston. "El aceptó que el resultado de las elecciones israelíes complicaba las cosas, y que podría retrasar el proceso de tratar de llegar a un compromiso de paz para el Medio Oriente en Ginebra, pero insistió en que no había sucedido nada *permanente*". (Cursivas en el original.)

Con la atención internacional puesta en el tesoro que está en donde nace el arco iris —es decir, en la perspectiva de un acuerdo general de paz para el Medio Oriente orquestado por el imperialismo norteamericano— no ha habido prácticamente ningún comentario sobre el gran giro que indicó el voto del 17 de mayo. Esto es, sobre la creciente radicalización de los palestinos en Israel.

Esta radicalización se reflejó en los votos que obtuvo el Partido Comunista de Israel. Presentando sus candidaturas en un frente con una capa de personalidades palestinas y algunos grupos radicales pequeños, parece que el PC aumentó los votos que obtuvo entre los palestinos de un 33% que ganó en diciembre de 1973 a más del 50%. Este aumento se hizo a costa de los partidos sionistas, particularmente del Partido Laborista.

Quizá el voto del PC israelí fue incluso menor de lo que pudo haber sido a causa de su participación en un frente con alcaldes árabes que han sido colaboradores destacados del régimen sionista en el pasado. La política conciliadora del frente estalinista hacia los partidos sionistas y su apoyo abierto al estado de Israel, hicieron que algunos militantes palestinos estuvieran a favor de la abstención en las elecciones. Esta fue también la posición que adoptaron los trotskistas de la Liga Comunista Revolucionaria (sección israelí de la Cuarta Internacional).

Pero lo que es importante notar no es la manera electoral en que se ha expresado la radicalización de los palestinos en estas elecciones particulares. Es, más bien, la existencia de la radicalización misma, que es un factor al que se tendrá que enfrentar cualquier gobierno que esté en el poder en Israel.

Biblioteca de Comunicación  
I Hemeroteca General  
CEDOC

## El Descontento Rompe el Control del Partido Laborista

### Ninguna Sorpresa en las Elecciones Israelíes

Por David Frankel

Quizá lo más sorprendente de las elecciones israelíes celebradas el 17 de mayo fue que los comentaristas burgueses consideraron que el resultado era un gran retroceso.

Desde las últimas elecciones de diciembre de 1973, la coalición del Partido Laborista que gobierna Israel se ha enfrentado al creciente aislamiento internacional del país, a una economía estancada, a una tasa de inflación de cerca del 40%, al descontento por los impuestos que se encuentran entre los más altos del mundo y, más recientemente, a una serie de escándalos financieros que forzaron al primer ministro a abandonar el puesto.

Realmente hubiera sido sorprendente si el alineamiento laborista no hubiera resultado afectado por esa situación.

Tal y como resultaron las cosas, el bloque laborista vio su fuerza reducida de cincuenta y un escaños a treinta y cuatro, aunque aún no sabíamos los resultados finales al momento de escribir este artículo. Catorce de los diecisiete escaños que perdió el Partido Laborista fueron a las manos del Movimiento Democrático por el Cambio, que basó toda su estrategia en ganar los votos de los simpatizantes laboristas descontentos.

El otro bloque electoral importante era el Likud. Parece que el Likud ganó cuarenta y tres curules en el Knesset (parlamento), lo que representa sólo unos cuantos más de los que tenía después de las elecciones de 1973.

Visto desde este ángulo, no ha habido muchos cambios en la realidad subyacente de la política israelí. En la superficie, sin embargo, el giro ha sido muy grande. Con apenas una tercera parte de las curules del Knesset, el Likud es ahora el mayor partido de Israel. El dirigente de Likud Menahem Begin tratará ahora de formar un gobierno de coalición, entrando en funciones como el primer ministro no laborista de la historia de Israel.

Debido a la posición de Likud a favor de que Israel se anexe formalmente la Margen Occidental del río Jordán, las Alturas del Golán y la Franja de Gaza, la ascen-

sión de Begin al poder fue recibida por muchos como el beso de la muerte para los planes del Presidente Carter en el Medio Oriente.

Una respuesta típica fue la de los columnistas Rowland Evans y Robert Novak, quienes declararon en un artículo del 20 de mayo: "Con la sorpresiva elección del nacionalista israelí de línea dura y su derechista Partido Likud, no sólo han aumentado las posibilidades de una nueva guerra del Medio Oriente, sino que todo el tejido político de la región ha sido también hecho trizas".

El columnista Anthony Lewis manifestó un sentimiento similar en el *New York Times* del 19 de mayo: "Nos habíamos permitido esperar, este año, que habíamos finalmente una oportunidad real de llegar a un acuerdo en el Medio Oriente. . .", dijo Lewis. "El resultado de las elecciones en Israel ha dado un golpe terrible a esas esperanzas".

En la práctica, sin embargo, durante los últimos diez años el Partido Laborista israelí ha venido siguiendo un curso completamente anexionista hacia los territorios ocupados. Ha gastado más de 500 millones de dólares en el establecimiento de colonias sionistas en estos territorios.

Por razones diplomáticas, el régimen israelí ha realizado este proceso de colonización sin anexar formalmente los territorios en cuestión, excepto en el caso de Jerusalem. Independientemente de cuáles sean sus inclinaciones personales, es muy poco probable que Begin pueda cambiar esta política sin el consentimiento de poderosas fuerzas que están fuera de su bloque Likud.

Se pueden apresurar los planes de colonización, pero el mayor obstáculo en este sentido es sencillamente encontrar gente que esté dispuesta a abandonar las ciudades y pueblos ya establecidos en Israel para ir a vivir en las nuevas colonias. No fue sorprendente, en vista de esto, que James Reston planteara la necesidad de ver con más tranquilidad las perspectivas del gobierno de Begin, lo que hizo en su columna del 20 de mayo en el

# El Show de Nixon: Un Recordatorio de la Lucha que Realmente Sacó a los Soldados de Vietnam

Por Jon Britton

Era la tercera parte del "Show de Nixon y Frost"; el actor con credenciales de estrella hizo una soberbia actuación la noche del 19 de mayo. El tema era "El Sr. Nixon: Su Guerra en Casa y en el Extranjero".

El show no fue exactamente lo que podríamos llamar divertido. Pero fue iluminador para los millones de personas que lo presenciaron.

Los intercambios entre el entrevistador británico David Frost y el ex presidente norteamericano Richard Nixon proveyeron una remembranza propicia de las verdades reveladas durante la Guerra de Vietnam y los años de Watergate con relación a los métodos ilegales y antidemocráticos a que recurren los gobernantes del imperialismo norteamericano para tratar de mantener su poder y su sistema de ganancias.

Más aún, la desafiante defensa que hizo Nixon de su conducta como presidente muestra claramente la actitud verdadera hacia la disensión popular y los poderes de la presidencia que sostienen desde hace muchos años los políticos de los partidos Demócrata y Republicano.

Aparte de producirle a Frost y a Nixon una fabulosa suma de dinero (se ha reportado que el ex presidente obtendrá cerca de un millón de dólares) y de que quizá aumentará la venta de la comida para perros que se anuncia en los comerciales, la serie espectacular de televisión no parece ayudar mucho en la rehabilitación del criminal de guerra que anteriormente ocupaba la Casa Blanca.

Nixon, por supuesto, no reconoció su papel criminal. Al contrario, se describió como la víctima perseguida, un presidente que fue asediado en su lucha por poner un fin "honorable" a la guerra. Y si a veces estaba un poco "paranoico", se debió realmente al gran número de enemigos que le asechaban en la Casa Blanca. Además, como dijo Nixon, la "paranoia por la paz no es tan mala".

Aquellos que se opusieron a la guerra, según la torcida lógica de Nixon, fueron los auténticos criminales: "El efecto de sus acciones sólo prolongó la guerra", dijo. Más aún, los millones de personas que hicieron manifestaciones en las calles estaban "inclinados a la violencia". Y Daniel Ellsberg, quien cometió el "crimen" de hacer públicos los Papeles del Pentágono al pueblo norteamericano, fue catalogado por Nixon como un "inútil".

Lejos de prolongar la guerra de Vietnam, el movimiento masivo de protesta finalizó más rápidamente la intervención norteamericana de lo que habría resultado de cualquier otra forma. Por ejemplo, la retirada de tropas que Nixon comenzó en



Nixon

1969 fue claramente una respuesta a las presiones del movimiento contra la guerra.

A pesar de las afirmaciones de Nixon durante ese periodo de que no le afectaban las protestas contra la guerra, la verdad es que éstas lo tenían totalmente desquiciado: "Nadie puede saber lo que significa para un presidente estar sentado en la Casa Blanca trabajando a altas horas de la noche, como a menudo lo hacía, y tener a cientos de miles de manifestantes alrededor, arremetiendo a través de las calles".

La cándida presentación que hizo Nixon de su concepto de la presidencia hizo levantar las cejas al entrevistador Frost, y causó muchos comentarios en la prensa al día siguiente. Esta puede resumirse como "el rey no puede equivocarse". O, como lo puso en los años treinta el alcalde de New Jersey de mentalidad fascista, Frank "Boss" Hague: "Yo soy la ley".

Este intercambio revelador ocurrió durante la entrevista:

Frost. Así que en un sentido lo que usted dice es que hay ciertas circunstancias... donde el presidente puede decidir qué es lo mejor para los intereses de la nación o algo por el estilo, y hacer algo ilegal.

Nixon. Bueno, cuando el presidente lo hace, eso significa que no es ilegal.

Frost. Por definición.

Nixon. Exactamente. Exactamente. Si el presidente, por ejemplo, aprueba algo, aprueba una acción, por la seguridad de la nación, o en este caso debido a una amenaza de considerable

magnitud contra la paz y el orden interno, entonces en ese momento la decisión del presidente inviste a quienes la realizan para llevarla a cabo sin violar la ley. De otra forma sería una situación imposible.

Frost no pudo lograr siquiera que Nixon demarcara claramente la línea en el acto de cometer asesinatos, si es necesario para mantener "la paz y el orden", para no hablar de mentir simplemente. Sin lugar a dudas, ésta fue la lógica reaccionaria que siguieron las tropas de la Guardia Nacional el 4 de mayo de 1970 en la Universidad de Kent, al pensar que era perfectamente apto disparar contra los estudiantes que protestaban contra la guerra.

La farsa llegó a su clímax cuando Nixon se definió como el Lincoln de nuestro tiempo, llevando a cabo una guerra civil ideológica para lograr la unidad nacional ante la amenaza del "enemigo" vietnamita.

Aparentemente, Nixon aún tiene esperanzas de pasar a la historia como un "gran presidente", tanto como Lincoln, y esta serie de entrevistas televisadas estaba destinada a marcar los primeros pasos hacia limpiar su imagen.

Pero, como sucedió después de la primera parte relacionada con Watergate, las encuestas realizadas después de esta porción mostrarán sin duda que la inmensa mayoría del pueblo norteamericano no ha cambiado su opinión sobre este ignominioso personaje.

Indudablemente, la clase dominante encuentra que Nixon es muy embarazoso y preferiría que su ex principal servidor volviera a la reclusión en San Clemente y permaneciera ahí. El regreso de Nixon a las pantallas de televisión ocurrió en un momento inoportuno —precisamente en medio de los inmensos esfuerzos por parte de Carter para restaurar la profunda desconfianza del pueblo norteamericano en el gobierno. No bien hubo terminado la entrevista más reciente cuando Carter dio a conocer, por intermedio de su Vicesecretario de Prensa Rex Granum, una nota contradictoria:

El Presidente Carter no piensa que cualquier presidente tenga el derecho de burlar la ley. Cree profundamente que es un error trágico seguir esa filosofía, como ha sido demostrado dramáticamente por sucesos pasados.

El Presidente Carter piensa que existen suficientes medios judiciales para impedir cualquier peligro contra el país.

Carter intentó encubrir las revelaciones de sobornos por parte de la CIA a dirigentes extranjeros, envió 15 millones de dólares en pertrechos a Zaire para rescatar al régimen dictatorial de Mobutu, utilizó un informe falso sobre petróleo fabricado por la CIA para engañar al pueblo norteamericano y hacer que apoye su llamado a realizar más sacrificios, y ha puesto presión para imponer tarjetas de identidad a todos los trabajadores norteamericanos. Todo esto son indicaciones de que en esencia los métodos de Carter no difieren de los de Nixon.

Biblioteca de Comunicación  
y Hemeroteca General  
CEDOC

# Continúa Carrera Armamentista Nuclear

Los participantes de la conferencia de SALT realizada en Ginebra del 18 al 20 de mayo no están diciendo mucho. Después de haber regateado durante tres días en un cuarto con las puertas cerradas y las cortinas corridas, los representantes de Moscú y Washington estuvieron de acuerdo en emitir solamente un comunicado que no contiene más que generalidades vagas.

El comunicado dice que los dos lados "están de acuerdo en que las discusiones de Ginebra eran necesarias y útiles, y en que se ha avanzado en el desarrollo de un marco común para negociaciones posteriores".

Agregaba: "Como resultado del intercambio de puntos de vista, se han reducido las diferencias entre ambos lados sobre varios de los problemas que no habían sido resueltos anteriormente. Se acordó que las discusiones de todos los puntos que no hayan sido resueltos se continuarán con el objetivo de llegar pronto a nuevo acuerdo".

Los corresponsales que estaban en Ginebra trataron de indagar algo más informativo sobre los temas discutidos, los desacuerdos y cuáles eran los verdaderos avances que se hicieron, si es que los había.

Lo mejor que encontraron fue algo que Gromyko dijo en el aeropuerto de Ginebra. El diplomático soviético dijo que si bien había habido "avances sobre varios problemas", esto no debería ser interpretado como que había "ya progresos en el camino hacia una solución de los principales problemas".

En realidad, parecía que Gromyko se aventuraba a reconocer lo obvio cuando dijo: "Por lo que yo pude entender, Estados Unidos no ha renunciado a sus intentos de lograr ventajas unilaterales, ni a su intención de llegar a un acuerdo que minaría la seguridad de la Unión Soviética".

A diferencia de Gromyko, Cyrus R. Vance sacaba un balance positivo. Afirmó que se había acordado un paquete de un "marco" de tres niveles muy especial, aunque seguía habiendo "diferencias substanciales".

Los reporteros comentaron, a partir de lo que les dijo Vance en una conferencia de prensa (probablemente se les dijo que no lo citaran a él directamente), que el marco de tres niveles incluía los siguientes elementos:

- Un tratado soviético-norteamericano, basado en el acuerdo de Vladivostok de 1974, para mantener hasta 1985 el nivel de fuerza de cada lado en un total de 2400 bombarderos y lanzadores de cohetes, o en una cifra algo por debajo de esa.

- Un protocolo del tratado que tendría una duración de tres años después de que el tratado hubiera sido firmado. Supuestamente, el protocolo abordaría puntos tan controversiales como el cohete crucero norteamericano y el bombardero soviético que se conoce en Occidente con el nombre de "Backfire".

- Una declaración de principios generales que guíe las negociaciones para las pláticas sobre el próximo tratado. Estos principios incluirían algunas de las ideas de la proposición norteamericana que fue rechazada por los rusos cuando el Sr. Vance estuvo en Moscú, tales como una reducción importante hasta por debajo del total de 2400. (*New York Times*, 22 de mayo).

Vance dijo a los reporteros que aunque se había llegado a un acuerdo sobre el paquete "interdependiente", el punto de qué armas deberían ser incluidas en los diversos niveles no había sido elaborado todavía.

"El no explicó más", dijo Gwertzman, "y se negó repetidamente a ser específico, pero era evidente que el tipo de problemas a que se refería incluían los siguientes:"

- Los rusos, a lo largo de todas las negociaciones, han insistido en que el cohete crucero norteamericano de largo alcance, que vuela a gran altura y es sumamente preciso, debe ser incluido en los límites que se impondrán en el tratado. Los norteamericanos, argumentando que sólo cohetes balísticos de mayor velocidad deben ser incluidos, podrían estar dispuestos, sin embargo, a aceptar una restricción de tres años sobre los cohetes cruceros en el protocolo pero no en el tratado que duraría hasta 1985.

- Estados Unidos ha planteado que el Backfire soviético debe ser incluido en el tratado, y los rusos, argumentando que es un bombardero de

mediano alcance, han insistido en que el avión no debe ser sometido a las limitaciones del tratado. Pero es posible que en el protocolo, que duraría sólo tres años, los rusos acepten algunas restricciones.

- Los rusos han planteado, dijo el Sr. Vance, el problema de los bombarderos tácticos norteamericanos que están en bases europeas, conocidos como sistemas de bases de avanzada. En Vladivostok, los rusos abandonaron su insistencia en que estos aviones, que pueden bombardear Rusia, fueran incluidos, pero lo volvieron a plantear a causa del deseo norteamericano de reducir el total de 2400.

Gwertzman saca la conclusión de las discusiones que han tenido lugar desde la fracasada misión de Vance a Moscú en marzo último, de que "los dos lados han discutido maneras de llegar a un compromiso, pero aún están lejos de ponerse de acuerdo sobre los detalles".

Moscú se está aferrando a la posición de sostener el tratado de Vladivostok. Esto impediría cortes drásticos del arsenal nuclear de ambos lados. Moscú también está en contra de la petición de Carter de que se posponga el considerar el caso del cohete crucero y del bombardero Backfire.

Carter está impulsando cortes en ambos arsenales nucleares, a cambio de lo cual Moscú le daría al Pentágono la luz verde para desarrollar y producir el cohete crucero, es decir, para mejorar las capacidades de ataque nuclear del Pentágono.

En cuanto a posteriores negociaciones, Vance dijo que se realizarían en Ginebra al nivel de las delegaciones sobre limitación de armas estratégicas, en las respectivas capitales al nivel de los embajadores y en otra reunión entre Vance y Gromyko de la que aún no se ha fijado la fecha.

En pocas palabras, los resultados de la reunión de Ginebra pueden resumirse en cinco palabras: Sigue la carrera armamentista nuclear. □



... Iván el Terrible se fue volviendo más grande, más feo y más odioso, pero el pobre Pentágono no tenía dinero para pararlo'

UAB  
Biblioteca de Comunicación  
I Hemeroteca General  
CEDOC

## El Ejército Mexicano Ocupa la Universidad de Oaxaca

Por Francisco Ramírez

[El artículo que reproducimos a continuación lo tomamos del número del 7 al 21 de mayo del periódico socialista mexicano *Clave*.]

El conflicto surgido en Oaxaca alrededor de la universidad, lejos de solucionarse o calmarse, tiende a agravarse aún más debido al virtual estado de sitio que ha creado la presencia del ejército en dicha entidad. Se ha repetido nuevamente la toma violenta de la Universidad Autónoma Benito Juárez de Oaxaca (UABJO), pero a diferencia del 8 de enero, en que Tenorio Sandoval y sus secuaces hicieron lo mismo, esta vez ha sido asaltada por las tropas y la policía.

Esta bárbara acción, que hasta Pinochet envidiaría, fue realizada en la madrugada del 24 de abril cuando las fuerzas armadas irrumpieron en los centros de estudio. La acción se desarrolló principalmente allí donde se había concentrado el Movimiento Democrático Universitario (MDU). Los estudiantes y profesores, que se encontraban de guardia, fueron sacados con lujo de fuerza.

Un muerto, cinco heridos, decenas de golpeados, además de ochenta y seis detenidos entre los que se encontraba el rector que encabeza el MDU, Martínez Soriano, fue el saldo de esta nueva agresión. Una mayoría de éstos fue dejada en libertad después de ser vejados y golpeados.

Pero eso sí, las "fuerzas vivas" que encabeza el otro "rector" Tenorio Sandoval, únicamente fueron invitadas a abandonar el edificio central de la UABJO que tenían en su poder. Hasta el momento, las fuerzas armadas ocupan los edificios universitarios y patrullan la ciudad.

Así pues, aun con la caída de Zárate Aquino, los problemas en Oaxaca no se han solucionado ya que el gobernador provisional General Jiménez Ruiz y su política represiva son la solución que le ha dado el gobierno de López Portillo a los problemas de estudiantes, profesores y campesinos. El General Jiménez Ruiz ha sido claro al respecto al amenazar a catedráticos y simpatizantes del MDU para que: "salgan en 24 horas de Oaxaca o sabrán lo que es represión".

La intervención del gobierno federal a través del ejército, evidencia que el problema de Oaxaca ya no es un problema de simple división en la UABJO. Ha rebasado estos marcos para convertirse en un profundo conflicto social y político, que no

### Antecedentes de la Lucha en la UABJO

Oaxaca, estado situado al Suroeste de la Ciudad de México, es uno de los estados más pobres del país. Ahí, la lucha que desde hace algunos años vienen dando los campesinos, trabajadores y estudiantes se ha centrado en la Universidad Autónoma Benito Juárez de Oaxaca (UABJO). Por esta razón, la UABJO ha sido el blanco de muchos ataques. Para dar una idea de la situación ofrecemos la siguiente cronología.

El 8 de enero de 1977 el Doctor Jaime Tenorio Sandoval, rector impuesto por el Gobernador Manuel Zárate Aquino, tomó el edificio universitario con la ayuda de 200 "porros" (gángsters). Esta acción tenía el objetivo de impedir que tomara posesión como rector el Doctor Felipe Martínez Soriano, que había sido electo por el Consejo Universitario y

contaba con el apoyo de maestros, trabajadores y estudiantes.

El 22 de febrero, en Juchitán, la policía disparó contra una manifestación pacífica que pedía la libertad de treinta y ocho detenidos. Hubo cinco muertos.

El 27 de ese mismo mes, en Montenegro, municipio de San Juan Lalana, la policía disparó contra campesinos chinantecos dando como resultado veintinueve muertos y quince heridos.

El 2 de marzo, la policía disolvió en la Ciudad de Oaxaca una manifestación y disparó contra la masa indefensa.

El 3 de marzo, el ejército ocupó la Ciudad de Oaxaca, y se declaró el estado de sitio en todo el estado. Ese mismo día el Gobernador Zárate Aquino pidió licencia por seis meses y fue sustituido por el Gral. Eliseo Jiménez Ruiz.

puede ser sepultado callando las voces y denuncias por medio de las armas.

Oaxaca es uno de los estados más pobres del país, donde se enseñorean los caciques, terratenientes y líderes corruptos, quienes han sembrado la miseria e intranquilidad social, despojando, marginando, e incluso masacrando a campesinos e indígenas no sólo con el ejército, sino también con pandillas de pistoleros a sueldo.

Sólo los ricos se benefician de la miseria, analfabetismo, alcoholismo y represión que privan en el Estado. La miserable situación de la inmensa mayoría contrasta con la gran opulencia de unos cuantos.

Es este escenario en el que se ha desarrollado el problema de la UABJO, donde estudiantes y profesores del MDU tratan de aliviar tal situación, viéndose enfrentados por las personas que tienen sus privilegios sobre la miseria oaxaqueña.

La intervención del ejército en Oaxaca, ha señalado claramente la situación que empieza a privar a nivel nacional, ya que las condiciones de antidemocracia y explotación no son exclusivas de Oaxaca. Es decir, la crisis económica tiende rápidamente a convertirse en social y política, debido a que el régimen de López Portillo pretende que los trabajadores y sectores

más oprimidos sean los que paguen los efectos de la crisis.

Para esto, el Gobierno de López Portillo ha iniciado una ofensiva contra las libertades democráticas como lo ejemplifican los ataques a los sindicatos universitarios y universidades.

Por otro lado, ha reducido el nivel de vida de los trabajadores y pretende reducir el derecho a la educación, entre otras cosas. Es en este sentido que el presente régimen ha mantenido —con éxito— los aumentos salariales en un 10%. Tal es el caso de los metalúrgicos, electricistas, etc., gracias a la ayuda de los burócratas sindicales.

En otros casos, la posición del gobierno frente a aquellos sindicatos que como el de telefonistas mantienen una posición de independencia, ha sido claramente amenazante. Así, no fue del todo casual que la entrada del ejército a la UABJO se diera simultánea a las negociaciones entre el sindicato y la empresa.

Pero lo más importante que señala Oaxaca es que el gobierno ha empezado a hacer uso cada vez más de la represión; el ejército se convierte en la respuesta para aquellos sectores que no se sometan a sus planes.

Biblioteca de Comunicación  
I Hemeroteca General  
CEDOC

Por esta razón, Oaxaca muestra hasta dónde puede llegar el presente régimen con las demás universidades, como son la de Guerrero, Nayarit, Zacatecas, Sinaloa, etc. El uso de la fuerza del ejército puede llegar a alcanzar hasta la misma Universidad Nacional u otros conflictos de trabajadores como los del Metro.

#### Frente Unido contra la Represión y la Austeridad

Gracias al aislamiento y la disgregación de los movimientos contra los planes de austeridad y en defensa de los derechos democráticos, el gobierno de López Portillo los ha venido enfrentando uno a uno. Lo de Oaxaca debe ser una alarma para todos los movimientos. Porque pese al apoyo activo que tenía y tiene el movimiento democratizador en la UABJO, no obstante la indignación popular provocada por la arbitrariedad, a pesar de todo esto y mucho más, la represión no se ha dejado esperar.

Así, Oaxaca muestra que no es suficiente con tener el apoyo de los estudiantes de una universidad, los miembros de un sindicato, etc. para poder detener la represión. Por esto, para frenar la represión gubernamental, es necesario crear un organismo capaz de coordinar e impulsar movilizaciones de todos los sectores posibles en apoyo a un conflicto.

Si estas conclusiones son válidas para un movimiento como el de Oaxaca, resulta igualmente cierto para los sindicatos. Como se ha visto, los sindicatos han sido los únicos que están en posibilidad de resistir a los planes de austeridad del gobierno. Sin embargo, cualquier intento por parte de los mismos para avanzar y lograr un aumento de salarios que restituya auténticamente su poder adquisitivo, se ve amenazado con la sombra de la represión.

Dentro de muy poco, por ejemplo, se presentará la lucha del Sindicato de Trabajadores de la UNAM por su reconocimiento y por la revisión contractual. En este como en otros casos, es necesario ampliar la lucha en busca de apoyo activo en otros sectores. No es posible mantener el conflicto dentro de los límites de un sindicato. La situación que padecen los trabajadores no es privativa de ellos, en realidad involucra a toda la población.

Por eso, para que el gobierno no repita lo de Oaxaca, es necesario aglutinar las luchas dispersas en un frente unido. Que éste empiece a luchar ya en torno a lo de Oaxaca, es decir, un frente unido contra la represión. En estos momentos la demanda central debe ser ¡Fuera tropas de UABJO! Este frente debe retomar la experiencia de la Coordinadora en apoyo a la Tendencia Democrática del sindicato electricista.

En otras palabras, no es suficiente las declaraciones públicas de apoyo, se debe fundamentalmente movilizar a otros sindicatos, universidades, organizaciones políticas, etc. en apoyo a un conflicto.

Consideramos que en estos momentos el Frente Nacional de Acción Popular (FNAP), tiene posibilidades de retomar la política de ser el aglutinador de las movilizaciones y luchas contra los planes del gobierno.

Es pues con la política de frente unido que el FNAP puede ir recuperándose de su debilidad y de cualquier manera, en caso de que el FNAP no lo haga, este frente debe ser implementado; es la única posibilidad de frenar los planes del gobierno. □

#### Declaración del SWP de EUA, el PRT y la LS de México

### ¡Que Cesen las Deportaciones!



Miguel Pendas/Militant

Marcha en conmemoración de la independencia mexicana, realizada en Los Angeles el 15 de Septiembre de 1974.

[Esta es una declaración emitida el 5 de mayo por el Socialist Workers Party y la Young Socialist Alliance de San Diego, California; el Partido Revolucionario de los Trabajadores y la Liga Socialista de Baja California, México.]

La administración de Carter ha lanzado un ataque brutal contra los mexicanos que tratan de inmigrar a Estados Unidos y los chicanos. El objetivo del gobierno norteamericano es convertir en chivos expiatorios a los inmigrantes mexicanos, culpándolos por el aumento del desempleo que ha resultado de la incapacidad del sistema capitalista para proveer empleos. El gobierno y la prensa capitalista han lanzado una campaña de difamación racista contra los "extranjeros ilegales".

La realidad, desde luego, es que la totalidad del Suroeste norteamericano fue robado ilegalmente a México en la guerra de 1848 entre México y Estados Unidos.

Los trabajadores mexicanos deben tener todo el derecho de inmigrar a Estados Unidos. Estados Unidos debe cumplir lo que prometen las nobles palabras inscritas en la Estatua de la Libertad, que dicen dar la bienvenida a "ustedes las masas pobres, hambrientas y hacinadas, que buscan ardientemente respirar la libertad".

Haciendo todo lo contrario, Carter planea contruir un Muro de Berlín a través de la frontera para contener a la gente. Las deportaciones aumentan. Se realizan planes para instituir tarjetas computarizadas de identificación permanentes para todos los ciudadanos. Aumenta la intimidación de la "Migra" (Servicio de Inmigración y Naturalización de Estados Unidos) y de la policía contra la comunidad chicana. ¡Esto debe parar!

El gobierno de López Portillo ha cooperado con los esquemas de Carter. López Portillo sólo ha pedido a Carter que se pague más por las materias primas mexicanas. Si bien esto beneficiará a los capitalistas mexicanos, hará muy poco para beneficiar a los trabajadores mexicanos.

El Socialist Workers Party, el Partido Revolucionario de los Trabajadores y la Liga Socialista, grupos socialistas revolucionarios en solidaridad con la Cuarta Internacional, llaman a que cesen los ataques contra los trabajadores chicanos y mexicanos en Estados Unidos. La realidad es que los trabajadores de nuestros países, do todos los países, son hermanos y hermanas. No debe haber fronteras entre nosotros.

¡No al pasaporte interno!  
¡Que cesen las deportaciones!  
¡Por un mundo sin fronteras!

### Figueres Revela Intervención de Vesco y la CIA

Por Adolfo Esteva

En las últimas semanas ha ocurrido un escándalo de grandes proporciones en la política costarricense. Es parte y consecuencia de la campaña electoral que antecede a las elecciones de febrero de 1978.

Un artículo del número del 23 de abril de la revista norteamericana *The New Republic* titulado "Don Pepe" (por el ex Presidente José "Pepe" Figueres) fue el detonador del mismo. Figueres, fundador del partido gobernante Liberación Nacional, dos veces presidente, es el político burgués más importante de Costa Rica en el último cuarto de siglo y figura estelar de la "izquierda democrática" latinoamericana.

Ken Bode de *The New Republic* lo entrevistó el pasado mes de marzo y según sus palabras Figueres manifestó que:

Yo estaba más cercano a la CIA que la mayoría, supongo, y con su ayuda financiamos un centro sindical en Costa Rica, un centro para entrenar líderes democráticos y una revista socialdemócrata, que era editada por Luis Alberto Monge [el candidato presidencial del Partido Liberación Nacional para las elecciones de 1978].

Durante mi primera presidencia [1953-1957] el máximo representante de la CIA en Costa Rica disfrutó de toda la confianza de mi gobierno — tanto, que algunas veces incluso estaba presente en las reuniones del gabinete.

Y más adelante.

Muchos de los miembros del Congreso de este país así como el actual presidente fueron elegidos con dinero de Vesco. [Al Presidente Daniel] Oduber Vesco le financió gran parte de su campaña.

Robert Vesco es un financiero norteamericano que fue procesado en 1972 por los tribunales federales de Nueva York por haber hecho una contribución secreta de 200 mil dólares a la campaña presidencial del ex Presidente Nixon. La contribución buscaba anular un alegato del U.S. Security Exchange Commission de que el habla saqueado 224 millones de dólares de Investors Overseas Services Ltd.

Vesco se refugió en Costa Rica con la ayuda de Figueres, y a cambio invirtió fuertemente en las compañías del entonces presidente.

En 1973, mientras Nixon todavía era presidente, el Departamento de Justicia de Estados Unidos trató de conseguir la extradición de Vesco en base a una acusación de intento de fraude y obstrucción de la justicia en relación con la donación a Nixon. No obtuvo la extradición, pero la mayoría de los costarricenses,



Figueres

incluido el actual Presidente Oduber, no creen que lo trataran de lograr realmente, porque el juzgar a Vesco hubiera sido peligroso para Nixon. Más tarde, en 1974, la Asamblea Legislativa de Costa Rica pasó una ley especialmente diseñada para impedir la extradición de Vesco, bajo la presión del entonces Presidente Figueres.

Las declaraciones de Figueres han desatado una tormenta política en el país. Los acusados niegan los cargos pero se contraponen a su vez. Una comisión de la Asamblea Legislativa fue formada el 17 de mayo para investigar el caso. La oposición exige que si se encuentra a Oduber culpable, éste debe renunciar a la presidencia. El 18 de mayo los veintisiete diputados del Partido Liberación Nacional pidieron

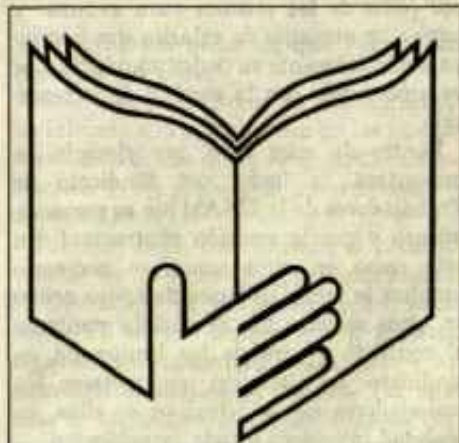
que se expulse a Vesco del país.

Es interesante que los políticos costarricenses hagan tanto alboroto por las supuestas contribuciones de Vesco, cuando todo el mundo en el país sabe que el gran capital nacional y extranjero es el que financia los enormes gastos que las campañas electorales llevan consigo.

Concretamente, en las elecciones primarias de marzo de este año, de donde salieron los candidatos presidenciales, los partidos políticos gastaron alrededor de seis dólares por votante. Y un solo capitalista, el precandidato e industrial Miguel Barzuna, puso alrededor de 800 mil dólares.

En realidad, las acusaciones y contraacusaciones de fraudes, robos, corrupción, etc. son la vasa de todas las campañas electorales costarricenses. Mediante esos trucos los candidatos de los partidos burgueses evitan el pronunciarse sobre la disminución acelerada del salario real de los trabajadores, sobre las huelgas violentamente reprimidas, sobre las demandas de tierra de los campesinos pobres.

Y lo último, pero no lo menos importante es que todas estas denuncias no hacen más que confirmar de nuevo el profundo involucramiento de la CIA en la política de los países semicoloniales y latinoamericanos en particular, y además, la multiplicidad de tácticas del imperialismo norteamericano, algunas veces sus piezas de combate serán carniceros como Pinochet otras veces burgueses "izquierdistas democráticos" como Figueres o Frei. Todos sirven a sus propósitos, dependiendo de las circunstancias. □



Pathfinder Press ha reunido libros y panfletos en español de todas partes del mundo sobre economía, política y filosofía marxistas; sobre la liberación de la mujer; sobre la lucha por la liberación en Cuba, Puerto Rico, el Medio Oriente; sobre China y Africa. Tiene también muchas obras de Marx, Engels, Lenin y Trotsky.

Para solicitar información y recibir gratuitamente un catálogo completo de estos libros, escriba a Pathfinder Press, 410 West Street, New York, NY, 10014, USA.

Biblioteca de Comunicación  
y Hemeroteca General  
CEDOC

## La 'Nueva' Política de Carter hacia el Régimen de Vorster

Por Ernest Harsch

El 21 de mayo, en el primer día de su visita a Sudáfrica, Andrew Young urgió a un grupo de 200 hombres de negocios sudafricanos a hacer algunas reformas a su sistema racista de *apartheid*.

Aunque el representante norteamericano ante las Naciones Unidas ha tratado de presentarse a sí mismo como un campeón de los derechos de los negros, no pidió el fin de la supremacía blanca. Ni siquiera planteó reformas que afectaran a los veintidos millones de negros del país. Simplemente le dijo a los capitalistas sudafricanos que "cuatro o cinco millones de negros tienen que ser incorporados al sistema".

Young le aseguró a sus oyentes que su propuesta no estaba dirigida a socavar las relaciones de propiedad capitalista, sino a reforzarlas. Dijo que "cuando los bienes son compartidos con los que están en el fondo del sistema, esto no significa que deben ser arrancados de los que están en la parte superior".

Para justificar su posición, Young empleó el argumento usual que han utilizado por años los apologistas del régimen de las corporaciones en Sudáfrica: que el continuo crecimiento económico capitalista inevitablemente debilitará la dominación blanca y permitirá que los negros obtengan más derechos. En efecto, sus declaraciones se asemejan mucho a las posiciones planteadas por Harry Oppenheimer, la cabeza de los mayores intereses monopolistas sudafricanos, quien invitó a Young a Sudáfrica y organizó la reunión.

"Mi argumento", dijo Young, "se resume en mi convicción de que el sistema de libre empresa puede ser la fuerza más poderosa para el cambio constructivo que actúa hoy en todo el mundo".

Las experiencias de los negros sudafricanos han probado claramente lo contrario. El periodo desde la Segunda Guerra Mundial, que se ha caracterizado por una alta tasa de crecimiento económico, ha sido también un periodo de feroces ataques contra los pocos derechos que aún le quedan a la mayoría negra del país. La totalidad del sistema de supremacía blanca y de represión han sido continuamente reforzados.

Es, en efecto, la opresión nacional de los negros, acompañada con los bajos salarios y las superganancias, lo que ha hecho posible este rápido crecimiento económico capitalista.

Por consiguiente, la "nueva" política de la administración Carter hacia Sudáfrica es, en lo esencial, similar a las de las



Young

administraciones anteriores. El propósito de los imperialistas norteamericanos es proteger sus importantes intereses en Sudáfrica, mientras que al mismo tiempo urgen a Pretoria a hacer unas pocas concesiones menores a la población negra y a "coordinar" sus políticas racistas con la intención de preservar mejor la supremacía blanca a largo plazo.

Las inversiones norteamericanas directas en Sudáfrica son estimadas actualmente en 1 600 millones de dólares y algunos de los más importantes bancos norteamericanos le han prestado alrededor de 2 000 millones de dólares a compañías sudafricanas y al régimen de Vorster. Aunque Washington no le suministra directamente armas a Pretoria, ha aprobado la venta de equipos de "doble propósito", tales como aviones y computadoras, que pueden ser usados tanto para propósitos civiles como militares. Ninguna de las posibles medidas que los funcionarios norteamericanos han planteado hasta ahora para reducir los abiertos lazos de Washington con el régimen de *apartheid* afectará esta ayuda.

Es así como la retórica es el elemento nuevo más importante, de la política de Carter hacia el Sur de África. Poco después de que Carter asumió el poder en enero, la Casa Blanca ha mantenido un continuo esfuerzo para convencer al mundo que plantea algunos cambios verdaderos de política. Esta campaña de publicidad llegó

a su punto más alto en mayo. Además de su visita a Sudáfrica, Young viajó a varios países africanos y atendió una conferencia sobre el Sur de África patrocinada por las Naciones Unidas. El Vicepresidente Walter Mondale sostuvo conversaciones con el Primer Ministro sudafricano John Vorster el 19 y 20 de mayo en Viena.

La reunión de Viena fue precedida por una serie de declaraciones norteamericanas cuidadosamente orquestadas, con las cuales la administración Carter buscó dar la apariencia de "hablar claro", mientras refuerza al mismo tiempo al régimen de Vorster.

Citando a "dos funcionarios gubernamentales de alto nivel", Graham Hovey, corresponsal del *New York Times* informó en una nota del 3 de mayo desde Washington que: "Los funcionarios dijeron hoy que el Vicepresidente Mondale enfatizará en una reunión con el Primer Ministro John Vorster el 19 de mayo en Viena la convicción por parte de la administración norteamericana que Sudáfrica debe abandonar el *apartheid*".

El 17 de mayo, Carter declaró que Washington y otras cuatro potencias occidentales tomarían "fuertes acciones" en contra de Pretoria en las Naciones Unidas si los sudafricanos rehusan otorgarle la independencia a Namibia.

Estas declaraciones norteamericanas estuvieron acompañadas de garantías a Vorster. De acuerdo con el *Washington Post* del 16 de mayo, "el Vicepresidente Walter Mondale trató hoy [15 de mayo] de quitarle importancia a reportes de que se enfrentaría al Primer Ministro Sudafricano John Vorster con una nueva política de fuerte oposición al *apartheid* cuando los dos se reúnan durante esta semana en Viena".

Mondale dijo que prefería hablar de "participación completa" de los negros en el gobierno sudafricano, en lugar de llamar por un "gobierno de la mayoría negra".

En abril, Carter también reafirmó la tradicional actitud de Washington hacia Pretoria, declarando que Sudáfrica "tiene un gobierno legalmente constituido y es una influencia estabilizadora en la parte Sur de ese continente".

Las mismas conversaciones de Viena no produjeron nada inesperado. Vorster se mostró de acuerdo con ayudar a los esfuerzos norteamericanos y británicos para revivir las negociaciones alrededor del conflicto en Zimbabue (Rhodesia). Señaló también su disposición a permitir alguna forma de elecciones "libres" o una

1 Hemeroteca General  
CEDOC

Asamblea Constituyente en Namibia, una aparente retirada de los intentos previos de imponer unilateralmente un régimen "multiracial" dominado por los blancos antes de otorgar la independencia formal de Namibia. (Pretoria había indicado un posible cambio en su política hacia Namibia antes de que empezaran las conversaciones.)

Como se esperaba, Vorster rechazó también el llamado de Mondale por "participación política completa" para los negros en el estado unitario. "Nosotros no queremos que ellos [los negros] nos hundan", dijo.

Vorster no pareció demasiado preocupado acerca de las declaraciones norteamericanas críticas a su régimen. El *New York Times* de 22 de mayo informó: "Una cosa es la doctrina y la teoría, y otra cosa la práctica, declaró el Sr. Vorster. Y añadió: 'Ya veremos en seis o nueve meses como resulta'".

El principal trabajo de darle alguna credibilidad a la política de Carter para el Sur de África le ha sido dado a Young. Usando sus credenciales como el primer representante negro de Estados Unidos en las Naciones Unidas y como ex activista por los derechos civiles en el Sur, ha buscado ganar más influencia norteamericana sobre los regímenes negros y las organizaciones de liberación.

Con pulir su imagen política en el África negra, Washington espera ganar una mejor posición para descarrilar las crecientes luchas de liberación de los negros. Young mismo ha llegado a indicarlo, diciendo: "Mi trabajo es competir con aquellos que abogan por la lucha armada".

Las frecuentes y controversiales declaraciones de Young sobre el Sur de África han sido diseñadas para aparecer en los titulares de los periódicos y aumentar su prestigio entre los negros. Ha llamado al régimen de Vorster "moralmente ilegítimo" y "no representativo" y ha dicho que las tropas cubanas en Angola han contruido a la "estabilidad" en ese país.

Los esfuerzos de Young para provocar las críticas sudafricanas a sus comentarios han sido también calculadas. Según un reporte de Lee Lescaze en el *Washington Post* del 19 de abril: "El embajador ante las Naciones Unidas Andrew Young dijo ayer que no le preocupan los ataques de los políticos sudafricanos porque refuerzan su credibilidad ante los representantes negros africanos en las Naciones Unidas".

Los comentarios de Young también han estado dirigidos a la población norteamericana, particularmente a los negros, quienes se oponen fuertemente a la intervención norteamericana en África y a la complicidad de Washington con los regímenes racistas de minoría blanca.

Esta preocupación fue reflejada el 7 de marzo por Young, cuando discutió las dificultades de Washington para controlar la situación en Zimbabue. "Hay varias alternativas" dijo, "pero las tropas nortea-

mericanas no son una de ellas. (...) En cierto sentido, lo siento, porque el periodo de transición es crítico, y nadie tiene ninguna confianza en los británicos".

La tarea de Young es desactivar el sentimiento contra la guerra entre los norteamericanos haciendo creer que Washington ya no apoya a los regímenes blancos, pero que ahora está interviniendo en el Sur de África en apoyo de las luchas de liberación de los negros.

El *New York Times* hizo notar esta meta en un editorial del 17 de mayo. Dijo que la política de Carter "podría aumentar enormemente el prestigio y la efectividad diplomática norteamericanas en el resto de África. Podrá unir a nuestro propio pueblo en respaldo de los esfuerzos de este país en el extranjero".

Al menos inicialmente, la Casa Blanca ha logrado un cierto grado de éxito. La prensa de los negros en Estados Unidos, que en su mayoría confía en el Partido Demócrata, generalmente no ha sido nada crítica de las políticas de Carter en el Sur de África.

Young también ha logrado algunos éxitos limitados en África misma, durante una gira a varios países africanos que empezó el 10 de mayo. Poco antes de su visita a Sudáfrica, asistió a una conferencia en Mozambique patrocinada por las Naciones Unidas. Fue la primera vez que un representante norteamericano participa en una conferencia "anticolonialista" de la ONU.

En su primer día en Mozambique, Young se reunió con el presidente mozambiqueño Samora Machel y con Sam Nujoma, el dirigente de la South West Africa People's Organization (SWAPO—Organización del Pueblo de África del Sudoeste), que está combatiendo por la independencia de Namibia. En una nota del 17 de mayo desde Maputo, Mozambique, el corresponsal del *Washington Post* Jonathan C. Randal informó:

Las dos reuniones de Young ilustran claramente su éxito —hasta ahora por lo menos— en tratar con los radicales negros africanos quienes hasta hace poco veían a Estados Unidos y su política africana con hostilidad y escepticismo no disimulados.

En una frase que subraya su cambio con respecto a la administración Carter, Machel dijo hoy que: "No digo que Estados Unidos tiene una solución, pero tiene una gran contribución que hacer. Por esto es que le digo bienvenido". (...)

Apenas la semana pasada, Nujoma había denunciado fuertemente a Estados Unidos en Luanda, Angola. Se reunió aquí el domingo con representantes de las cinco potencias occidentales, incluidos Estados Unidos, y entonces tiró a la basura un borrador de discurso que denunciaba duramente las iniciativas occidentales por otro más suave.

A medida que la conferencia proseguía, sin embargo, Young recibió una respuesta más fría de los delegados africanos. Randal informó el 19 de mayo que "la larga invocación de Young de la modernización usada en el movimiento de derechos

civiles en Estados Unidos dejó no muy convencidos, desilusionados y aun furiosos a muchos de sus oyentes negros africanos". El fracaso de Young en delinear cualquier tipo de medidas específicas que tomará Washington en contra de los regímenes de minoría blanca no hizo más que aumentar esta furia.

Sintomática de las reacciones africanas fue la de Leslie Harriman, el representante de Nigeria ante las Naciones Unidas. "Si este va a ser el método [de Estados Unidos] de abordar el problema no puede haber bases comunes", dijo. En otro punto declaró: "Nosotros estamos hablando de liberación. La gente está muriendo en Zimbabue y los niños son asesinados en Soweto. Mientras tanto, las inversiones norteamericanas en Sudáfrica han crecido de nada a 2000 millones de dólares".

Los límites de la política de Washington fueron evidentes el último día de la conferencia, cuando fueron aprobados dos documentos que llaman por más medidas de fuerza en contra de los regímenes de Sudáfrica y Rhodesia. Una declaración —firmada conjuntamente por los representantes norteamericano, británico, canadiense, germano-occidental y francés— fue emitida desresponsabilizando a esas cinco potencias de ciertas cláusulas en los documentos. Una declaración similar fue emitida separadamente por los nueve miembros del Mercado Común Europeo.

Aunque las potencias imperialistas no especificaron a cuales disposiciones se oponían, se cree que incluían un llamado por un embargo de armas obligatorio en contra de Sudáfrica y la extensión de las sanciones en contra del régimen rhodesiano que incluya una interrupción de todas las comunicaciones.

La "nueva" política de Carter hacia el Sur de África no impresionó mucho a Khotso Seatloholo, uno de los principales dirigentes de las protestas negras masivas en Sudáfrica del año pasado, que vive ahora en el exilio. Khotso señaló en abril, mientras estaba en Estados Unidos, que "el gobierno de Carter no está interesado en las masas en Estados Unidos. (...)

"Está aún menos interesado en las masas luchadoras en el Sur de África. El único propósito de Carter es explotar a las masas aquí en Estados Unidos y a las masas negras en Sudáfrica. Young es apenas otro títere usado por este gobierno para seguir obteniendo beneficios." □

## Capitalismo del Siglo Veinte

El *Times* de Londres reportó el 28 de abril que la policía japonesa ha organizado un escuadrón especial antidisturbios de 200 mujeres. Sus funciones, de acuerdo al *Times*, serán las de "controlar manifestaciones de mujeres ancianos y lisiados".

Memoroteca General  
CEDOC

## Educación Bilingüe y Bicultural: ¿Privilegio o Derecho?

Por Miguel Pendás

[Miguel Pendás fue el candidato del Socialist Workers Party (SWP—Partido Socialista de los Trabajadores) a la Junta Escolar de Denver en las elecciones del 17 de mayo. Este artículo está basado en un discurso que dio en una reunión de su campaña, y fue publicado el 13 de mayo en el semanario socialista norteamericano *The Militant*. La traducción es de *Perspectiva Mundial*.]

DENVER—Los alumnos *anglos*<sup>1</sup> pasaron a ser una minoría en las escuelas primarias públicas en el otoño de 1975. La nueva mayoría está compuesta de minorías: chicanos, 29.4%; negros, 18.5%; otros no blancos, 2.2%.

Cada año aumenta el porcentaje de negros y chicanos en las escuelas de la ciudad. Este hecho subraya el principal tema a discusión en las próximas elecciones de la Junta Escolar de Denver: el derecho de los estudiantes negros y chicanos a la igualdad de oportunidades educativas.

Aunque los negros y chicanos son la mayoría, todavía son las víctimas de un sistema escolar discriminatorio y racista.

¿Qué significa igualdad de oportunidades educativas? Significa educación bilingüe y bicultural. Significa terminar con la segregación racial de las escuelas por medio del transporte obligatorio<sup>2</sup> y cualquier otro medio que sea necesario. Significa empleo preferencial para maestros de las minorías.

Hoy, los maestros chicanos son menos del 5% del personal docente en Denver. Eso es una desgracia.

Pero tener maestros chicanos y negros no es suficiente. Necesitamos un programa

escolar que esté basado en la verdadera historia, cultura y lengua de los chicanos y otras minorías. Necesitamos programas especiales que compensen pasadas discriminaciones en todos los campos (ciencias, estudios sociales, conocimiento del lenguaje).

¿Qué hemos conseguido? Se afirma que el programa bilingüe de Colorado es el mejor de Estados Unidos. Pero una mirada más atenta revela que está muy lejos de ser lo que se necesita.

Solamente dieciocho de las noventa y dos escuelas primarias de Denver tienen programas bilingües, y éste sólo llega al nivel del jardín de niños. Sólo tres tienen educación bilingüe hasta el tercer grado. El director de educación bilingüe en Denver dice que se necesita el programa al menos en cuarenta escuelas.

A pesar de la descripción de estos programas como "bilingües y biculturales", son mucho menos que eso. Un programa que sólo enseña español en el jardín de niños —o aun hasta tercer grado— no es realmente un programa bilingüe. No produce individuos bilingües, porque los estudiantes perderán su habilidad de usar el español cuando ya no sea parte de su programa escolar.

Carl Showalter, el legislador estatal que está tratando de eliminar completamente el programa de educación bilingüe, describe más acertadamente lo que tenemos como un programa de "transición". Intenta "ayudar" a los chicanos que empiezan su educación y que tienen como lengua materna el español a hacer la "transición" al inglés.

Entonces —asume el programa— el español será eliminado y el niño se convertirá en un "norteamericano verdadero" que habla solamente inglés. El objetivo no es la educación bilingüe. Es destruir la lengua y la cultura de los chicanos.

Showalter y otros fanáticos que se oponen a la educación bilingüe piensan que hablar español en el hogar antes de empezar a ir a la escuela es una enfermedad hereditaria que debe ser eliminada.

Pero no son los chicanos los que están enfermos. La gente enferma son los racistas que no tienen respeto por el derecho de otras razas y nacionalidades a preservar su herencia cultural.

La educación bilingüe y bicultural no es un privilegio, es un derecho. Es nuestro derecho.

Los racistas argumentan que la educación bilingüe es un lujo del que sólo

disfrutaban los chicanos y que es un desperdicio de dinero. Están igualmente opuestos al biculturalismo (el que los chicanos mantengan viva su herencia cultural).

Los racistas ignoran —quizás intencionalmente— el hecho de que la lengua y cultura chicana tienen tanto derecho a existir en este continente como la lengua y cultura de los *anglos*. La cultura chicana llegó aquí primero.

El hecho de que los "anglos" son la mayoría no les da el derecho a suprimir los derechos culturales y de lenguaje de una minoría. Las minorías también tienen derechos.

Otra gente argumenta que la educación bilingüe es superflua y una pérdida de tiempo. Que es mejor enseñarle a los niños los tres fundamentos: lectura, escritura y aritmética.

Lo que estos ignorantes no entienden es que hay más de una manera de aprender los tres fundamentos. Para muchos chicanos, la manera más efectiva es a través de la enseñanza bilingüe.

Un estudio gubernamental efectuado hace más de un año muestra que la educación bilingüe es más que un derecho —es una necesidad. Más de la mitad de todos los *chicanitos* empiezan a ir a la escuela teniendo al español como su primera lengua. El estudio muestra que a menos que su habilidad en usar el español se desarrolle, su vida entera será afectada.

Los niños que no dominan su primera lengua completamente, desarrollan deficiencias en su comprensión y en su capacidad de llevar a cabo cualquier clase de actividad mental. Esto incluye el aprendizaje del inglés y afecta también el de las matemáticas, la historia, la sociología —todo. El lenguaje es una de las habilidades más elementales que un ser humano puede poseer.

Es irónico que alguna gente pueda creer que el bilingüismo para los chicanos es una pérdida de tiempo. Ellos desprecian un chicano que hable español. Pero cuando un *anglo* que estudia español se gradúa, esto es considerado una señal de gran logro intelectual.

Los chicanos que cuando empiezan a ir a la escuela son forzados a llevar un programa sólo en inglés —aunque su lengua materna sea el español— nunca aprenden ninguna de las dos lenguas muy bien. Esta es una de las razones de por qué los chicanos padecen de las tasas más altas de analfabetismo funcional en toda la nación y el porqué la tasa de deserción es tan alta

1. Así les llaman en Estados Unidos los chicanos y latinos en general a las personas blancas y cuya lengua materna es el inglés. En Latinoamérica: "gringos".

2. En Estados Unidos las minorías nacionales generalmente son forzadas a vivir en sus propias comunidades o barrios. Las escuelas en estos barrios generalmente son mantenidas en pésimas condiciones, mientras que las escuelas de los blancos, que casi siempre se encuentran a distancias considerables de estos barrios, son las mejores. Bajo la presión de las minorías nacionales la Corte Suprema ha declarado anticonstitucional la segregación escolar. El transporte obligatorio sería la única manera efectiva de terminar con esta segregación.

para los estudiantes chicanos, llegando al 50% en muchas escuelas secundarias.

Cuando crecen estos chicanos son relegados a los trabajos más sucios, inseguros, y peor pagados. Deben cargar con el peso de su deficiencia en el idioma inglés, además de la discriminación racial que de por sí tienen que sufrir como chicanos.

Aun la experiencia limitada en la educación bilingüe aquí en Colorado ha mostrado que éste es el caso. Maestros y padres unánimemente han reportado un aumento en la motivación de los estudiantes. Esto ha resultado en notas y asistencia a las escuelas secundarias dramáticamente más altas.

Todavía alguna gente está tan opuesta al derecho de los chicanos a igualdad de oportunidades en la educación que ya están tratando de eliminar el naciente programa bilingüe.

El proyecto de ley Showalter que reducirá grandemente los programas bilingües ha sido aprobado en la cámara baja del parlamento estatal con apoyo tanto de demócratas como de republicanos. Los legisladores afirman que no hay dinero para educar chicanos. Al mismo tiempo que están destruyendo el programa bilingüe, la asamblea estatal se prepara para aprobar un suculento aumento de salarios para los altos funcionarios estatales — también con el apoyo de demócratas y republicanos. El gobernador va a obtener un aumento de 20 000 dólares.

El proyecto de ley de Showalter fue aprobado en la cámara baja aunque el 90% de la gente que atestiguó en las audiencias lo hizo en contra de reducir los programas bilingües. Chicanos de todas partes del Estado vinieron a atestiguar en apoyo de los programas de educación bilingüe y bicultural. Ningún maestro o administrador atestiguó en favor del proyecto de ley Showalter.

Aun así fue aprobado. Esto muestra cuán determinados están los políticos republicanos y demócratas en su esfuerzo por eliminar todos los logros obtenidos en la educación por chicanos y negros.

El blanco principal ahora es la educación bilingüe. Pero si los gobernantes logran sus objetivos en esto, serán estimulados a eliminar otros logros de las minorías.

Por ejemplo, hay un plan contra la segregación funcionando en Denver. Es muy limitado, pero no deja de representar una victoria. Pero aquellos que tratan de eliminar el bilingüismo son los mismos reaccionarios que quieren eliminar el transporte obligatorio para terminar con la segregación en las escuelas. La misma gente que quiere instituir la censura de libros de texto en las escuelas. Su objetivo último es volver a escuelas segregadas.

Hay tres reaccionarios en la Junta Escolar de Denver que fueron electos en la cresta de la ola de prejuicios raciales como oponentes enañados contra el transporte

obligatorio y la educación bilingüe: Naomi Bradford, Robert Crider y Ted Hackworth. Crider y Hackworth están entre mis oponentes en esta elección.

Son la minoría en la junta, pero los



Susan Ellis/Militant

Pendás

negros y los chicanos no tienen mucha razón en consolarse por eso. Una mayoría de la Junta Escolar se opone al transporte obligatorio y gastó más de medio millón de dólares combatiendo en los tribunales un plan antisegregación.

Ese es el programa de los partidos Republicano y Demócrata que dirigen la Junta Escolar y los órganos legislativos.

Uno de los trucos favoritos de las Juntas Escolares y los órganos legislativos para esconder su negativa a satisfacer nuestras necesidades es tratar de enfrentar un grupo en contra del otro. Nos dicen que si queremos transporte para los escolares no podemos tener educación bilingüe. Le dicen a los contribuyentes que las demandas de los negros y los chicanos es un desperdicio de su dinero. Luego nos dicen que cuando los maestros defienden su nivel de vida lo están haciendo a expensas de los estudiantes.

Pero la necesidad de terminar con la segregación no significa el fin de la educación bilingüe. Deberían haber programas bilingües en todos los lugares donde hay chicanos. Igualmente la educación bilingüe no necesita de ninguna manera amenazar o chocar con el transporte obligatorio. Ambos son necesarios, y los chicanos deberían unirse a los negros y otros para luchar por ambos.

Los padres de familia *anglos* no deberían sentir que la educación bilingüe o la antisegregación son una amenaza. Deberían apoyar el derecho de los chicanos y los negros a igualdad de oportunidades

educativas. Juntos podemos luchar por más fondos para mejorar la calidad de todas las escuelas.

Pero primero debe desaparecer la discriminación racista. Mientras haya segregación, habrá desigualdad. Y los chicanos y los negros nunca la aceptarán. Nunca.

Como otros trabajadores, los maestros tienen el derecho a un nivel de vida decente. Pero cada vez que los maestros piden un aumento de salarios para recuperarse de la inflación son acusados por la Junta Escolar de ser "egoístas" y "enemigos de los niños".

Los maestros en esta ciudad no tienen ni siquiera el derecho a negociar colectivamente o el derecho a huelga.

Donde quiera que las Juntas Escolares están en una crisis presupuestaria, tratan de hacérsela pagar a los maestros. Ahora mismo, están despidiendo maestros. Además, los maestros que dejan sus trabajos no son reemplazados, lo cual es otra manera de reducir la fuerza de trabajo.

¿Y quién paga el precio de este esfuerzo por "economizar dinero" de la Junta Escolar? Todos nosotros.

Primero que nada los maestros pagan al verse forzados a tomar una carga de trabajo mayor; esto es, más alumnos por clase.

Este es el equivalente en el aula al aumento en los ritmos de trabajo en las fábricas: la misma paga, más trabajo. La relación alumno/maestro ya es de treinta y cinco en Denver. Eso es demasiado alto. Pero la Junta Escolar quiere aumentarla. Los maestros no serán los únicos afectados. Los estudiantes también lo serán. Más alumnos por clase significa menos atención por alumno. Y todos sabemos que esto resulta en una educación peor.

Al mismo tiempo hay miles de trabajadores sin trabajo. Esto es absurdo. ¿Por qué no podemos contratar más maestros, reducir la carga de trabajo y mejorar la calidad de la educación?

Todo el mundo nos dice que no hay dinero para los maestros, que no lo hay para los estudiantes. ¿Adónde va entonces el dinero? Una nota en los periódicos hace unos pocos días nos da una clave.

El titular decía: "Mountain Bell reporta ganancias de 47.5 millones de dólares en tres meses". Yo sé de dónde pueden sacar algún dinero para mejorar las escuelas. Pero los legisladores demócratas y republicanos no tienen la intención de tocar los sagrados beneficios de las corporaciones gigantes.

Las prioridades presupuestarias de esta Junta Escolar están distorsionadas. En 1977 la junta planea gastar solamente 100 000 dólares en educación bilingüe. El resto del insuficiente presupuesto para educación bilingüe de Denver viene del gobierno federal (\$700 000) y del gobierno estatal (\$200 000).

La Junta Escolar, sin embargo, no duda en gastar medio millón de dólares para

combatir en los tribunales una orden antisegregación.

Y este año la Junta Escolar está gastando 50 000 dólares en el salario del nuevo superintendente de las escuelas, y 38 000 dólares pagando un contrato sin expirar al superintendente que acaban de despedir.

Podemos ver cuáles son sus prioridades.

Un factor importante en los derechos educativos de las minorías en Denver ha sido el financiamiento federal y las órdenes de los tribunales federales en contra de la segregación.

Sin embargo, las victorias por la igualdad de oportunidades educativas también están siendo atacadas a nivel nacional. Carter no apoya la educación bilingüe y bicultural o el empleo preferencial para las minorías. Está en contra del transporte obligatorio. Ni siquiera está dispuesto a terminar con la segregación en su propia iglesia. ¿Cómo podemos esperar que termine con la segregación en todo el país?

Carter quiere gastar mil millones de dólares para construir cada bombardero B-1. Está pidiendo un presupuesto de guerra récord de 115 mil millones de dólares. Al mismo tiempo, está proponiendo cortes en los préstamos a estudiantes y en los programas que combinan el estudio con el trabajo, los cuales —como sabemos— son la única manera que permite que chicanos, puertorriqueños y negros puedan ir a la universidad.

Las victorias contra la segregación son igualmente precarias. La Corte Suprema de Estados Unidos ha mostrado una y otra vez que no es amiga de los negros y otras minorías. (El Procurador General Griffin Bell, el hombre que está a cargo de poner en práctica la integración racial, que es una ley del país, dice abiertamente que él está en contra del transporte obligatorio! Y el transporte de escolares masivo es la única manera de terminar con la segregación racial de las escuelas en las grandes ciudades donde chicanos, negros y otras minorías están confinadas a los ghettos.

La mayoría de mis oponentes en las elecciones de la Junta Escolar buscan el apoyo de los partidos Demócrata o Republicano. Yo no. Yo estoy participando como candidato del Socialist Workers Party.

Los socialistas buscamos apoyo en todas partes. Lo buscamos en las comunidades chicanas y negras, en los padres de familia, los estudiantes, los trabajadores, los sindicatos, las organizaciones comunales, y los activistas en las batallas contra la segregación y por la educación bilingüe y bicultural y en contra de los cortes presupuestarios.

No podemos confiar en juntas escolares, tribunales o legisladores estatales o federales para mejorar la calidad de la educación y asegurar la igualdad de oportunidades educativas para las minorías.

La mejor garantía de que las necesida-

des de los chicanos y otros serán satisfechas es organizar y movilizar donde está realmente el interés: en la comunidad.

Durante las audiencias sobre el proyecto de ley Showalter, docenas de chicanos se movilizaron para testificar en contra del ataque racista a nuestros derechos. Eso fue muy bueno, pero no fue suficiente.

Existe un apoyo abrumador para la educación bilingüe en la comunidad. Si hay un asunto por el que los chicanos están dispuestos a pelear es por calidad e igualdad en la educación. Lo que los padres de familia chicanos quieren sobre todas las cosas para sus niños es que tengan una oportunidad para una vida mejor que la que se les ha permitido a ellos.

No quieren que sus hijos tengan que pasar por la misma serie de indignidades, de la humillación de no saber inglés bien, de tener su cultura ridiculizada, de perder oportunidades de trabajo.

Hay decenas de miles de chicanos en

## **Demandan la Libertad Luchadores Nacionalistas Encarcelados en Angola**

Luis Carmelino y António Carranca, ex dirigentes estudiantiles en Lisboa y Luanda respectivamente, han sido encarcelados por el gobierno angolés.

Una carta abierta al régimen de Neto, firmada por diez ex activistas en la Asociación de Estudiantes del Instituto Superior de Ciencias Económicas y Financieras (ISCEF), dice:

"No hay palabras para expresar nuestra sorpresa por el encarcelamiento en Angola de Luis Carmelino (Jota), ya que siempre se le conoció por su dedicación a la lucha por la liberación nacional del pueblo de Angola, tanto en el periodo de sus estudios en Portugal como después cuando al abandonar sus libros ingresó a las fuerzas del MPLA,\* luchando con el arma en la mano contra la ocupación colonial e imperialista. (. . .)

"Los abajo firmantes somos ex dirigentes de la Asociación del ISCEF durante el periodo en que Luis Carmelino estudió en Portugal. Apelamos al presidente de la república y al gobierno de Angola por la libertad de este democrata y patriota sobresaliente y por su completo bienestar tanto físico como moral."

Treinta y seis estudiantes de cuatro universidades portuguesas firmaron otra petición para António Carranca. Señala que António "fue uno de los principales dirigentes de la Universidad de Luanda. . . y uno de los fundadores de la

Colorado que sienten lo mismo. Pero nadie les ha pedido nunca que expresen lo que sienten. Los legisladores chicanos que dicen estar combatiendo el proyecto de ley Showalter lo hacen con ambas manos atadas a sus espaldas. Gastan su tiempo rogándole a los otros legisladores que tengan compasión de la educación bilingüe.

Vemos cuán efectivo es este método cuando los políticos apuñalaron por la espalda la educación bilingüe y aprobaron el proyecto de ley Showalter en la cámara baja.

Si en lugar de eso los legisladores chicanos hubieran ido a la comunidad, el resultado pudiera haber sido diferente. Lo que necesitamos es mostrar la fuerza de la comunidad chicana y sus aliados durante las audiencias sobre el proyecto de ley en el senado estatal. Piquetes masivos, manifestaciones, reuniones. ¡Protestas masivas! Esa es la única manera de que entiendan.

Asociación allí, habiendo pertenecido al Comité Ejecutivo(. . .) Trabajó en el Secretariado General de Servicios Industriales y hasta fecha reciente era profesor de la escuela secundaria N'Zinga M'Bandi.

"António Carranca siempre se destacó por su total dedicación a la lucha del pueblo angolés por la democracia y por la independencia nacional. Es por esto que su encarcelamiento no puede dejar de merecer nuestra más vigorosa protesta(. . .)

"Nosotros. . . apelamos a las fuerzas progresistas de todo el mundo y en especial a todos los estudiantes antifascistas portugueses, para que protesten contra este encarcelamiento y se solidaricen con este patriota angolés, apelando al gobierno de Angola por su inmediata liberación." □

### **Recientes 'Desapariciones' en Argentina: 142**

El 18 de mayo, Amnistía Internacional (AI) publicó una lista de 142 personas que han "desaparecido" en Argentina desde las últimas investigaciones realizadas por la organización en ese país, en noviembre de 1976. Muchos de los que aparecen en la lista son "parientes de personas sospechosas de realizar actividades políticas de izquierda", declaraba un comunicado de prensa adjunto a la lista.

El comunicado decía también: "Desde principios de 1977 AI calcula que han ocurrido cuando menos 300 muertes por motivos políticos en Argentina, la mayoría de las cuales fueron de personas sospechosas de realizar 'actividades subversivas'. Entre los muertos están personas oficialmente presas en las cárceles de La Plata, como Dardo Cabo y otros cuatro que supuestamente fueron muertos cuando trataban de escapar".

Estos hechos hicieron que Amnistía Internacional concluyera: "No hay pruebas que apoyen la tesis de que la situación está mejorando. . .

\*Movimento Popular de Libertação de Angola (Movimiento Popular por la Liberación de Angola).

# Las Tres Dimensiones del 'Eurocomunismo'

Por Ernest Mandel

[El siguiente artículo lo tomamos del número del 28 de abril de *Correspondencia de Prensa Internacional*.]

## 1. El "Eurocomunismo" y la Burguesía Imperialista

Lo que se designa como "eurocomunismo" representa, en primer lugar, una codificación de la evolución registrada por los partidos comunistas de Europa Occidental a partir del VII Congreso de la Comintern [Internacional Comunista], que los condujo —fuera de los breves periodos de septiembre de 1939 a la primavera de 1941 y de la época de la guerra de Corea— a poner en práctica una política de colaboración de clases cada vez más estrecha con la propia burguesía.

Examinado bajo este ángulo, el último congreso del PCF [Partido Comunista Francés], así como el abandono de la expresión "dictadura del proletariado" por los partidos comunistas italiano, español, británico, sueco y belga, constituyen un equivalente del Congreso de Górlitz de la socialdemocracia alemana. Luego de un periodo bastante extenso, durante el cual la práctica reformista diaria fue entrando en contradicción cada vez más aguda con la "ortodoxia" programática formal-literaria (el programa de Erfurt, en su momento, para la socialdemocracia; los "principios del marxismo-leninismo" para los partidos comunistas estalinistas en la actualidad), finalmente se adoptó el programa de la práctica diaria. El revisionismo fue asimismo codificado oficialmente en los escritos teóricos.

¿Implica eso que la codificación oficial de la práctica neoreformista de los partidos comunistas de Europa Occidental no cambiará mayormente en su práctica? Es evidente que esos partidos vienen practicando una política de colaboración de clases desde hace decenas de años. Al cabo de la Segunda Guerra Mundial, por su participación en el gobierno, por el desarme de los luchadores, por la participación activa en la reconstrucción del estado y del aparato de represión burgués (incluso en plena guerra colonial) y de la economía capitalista, en Francia e Italia. En Europa Central, la socialdemocracia había hecho lo mismo, a fines de la Primera Guerra Mundial. El papel contrarrevolucionario de la dirección del PC ya se había comprobado en la España republicana, en 1936-38. En esa época, dicha política se desarrollaba so pretexto de la "defensa de la Unión Soviética". Ahora se reconoce francamente el abandono de la teoría marxista-leninista

del estado. ¿Pero acaso eso modifica algo en la práctica?

Para responder correctamente a esta pregunta hay que comprender que la degeneración reformista de las organizaciones de masas de la clase obrera constituye un *proceso* y no un "acontecimiento". Dentro de este proceso, la práctica diaria, la teoría oficial (como base de la formación de los cuadros), la naturaleza del reclutamiento de los militantes, el papel objetivo en la lucha de clases, la comprensión misma de la dirección del partido, de los cuadros y de los militantes, entran en juego como otros tantos engranajes imbricados, que no se pueden considerar ni como elementos independientes ni como integrantes de un todo único.

El militante medio de un partido comunista de Europa Occidental, después del viraje hacia la política de frente popular en los años 1930 y 1940, se adhirió al partido, a pesar de su práctica reformista, porque se identificaba con la Revolución de Octubre y con la Unión Soviética como encarnación de Octubre de 1917. Hoy eso sucede cada vez menos. En el pasado, los cuadros de estos partidos estaban preparados para cambios tácticos profundos debidos a los movimientos bruscos de la política de la Comintern (la táctica cambiaba cada tres o cuatro años). Los cuadros actuales de los partidos comunistas de Europa Occidental, salvo algunas raras excepciones, están comprometidos, desde hace 20 o 25 años, en una táctica puramente reformista. Dentro de *ese* contexto, la codificación del neoreformismo señala una nueva etapa significativa del viraje derechista de estos partidos.

La burguesía imperialista es bien consciente de los cambios que se han operado. No está encantada con la perspectiva de una participación gubernamental de los "eurocomunistas", al menos mientras no se vea enfrentada con una crisis revolucionaria explosiva. Sigue desconfiando de los partidos comunistas de una manera cualitativamente superior a las reticencias que aún pueda tener con respecto a la socialdemocracia. Pero comprende que algo ha cambiado. Uno de los principales ideólogos de la guerra fría, el diplomático americano George Kennan, lo expresó claramente en una entrevista televisada, reproducida en la *New York Review of Books* del 20/1/77: "Hoy, cuando se plantean problemas con respecto a los partidos comunistas italiano y francés, hay que tener en cuenta que no se trata de los mismos partidos comunistas con los que nos enfrentamos en 1947".

Nosotros, desde hace varios años, estamos empleando el concepto de *socialdemocratización gradual* de los partidos comu-

nistas de Europa Occidental. Los desarrollos recientes confirman plenamente el diagnóstico. Sin embargo, se trata — como ya lo dijimos — de un proceso. Aún cuando los partidos comunistas de Europa Occidental hoy ya no sostengan solamente a la democracia parlamentaria burguesa, sino también a la policía burguesa a imagen de la socialdemocracia clásica, mantienen todavía vínculos específicos con la Unión Soviética y el "campo socialista". A pesar de las crecientes críticas a la política interna de la burocracia soviética, conservan con respecto a ella una relación diferente de la que tienen los partidos socialdemócratas. Sus relaciones con el imperialismo internacional (tanto con el imperialismo americano como con el europeo y japonés), no son de ningún modo idénticas a las que mantiene la socialdemocracia.

A la inversa, tanto la burocracia soviética, por una parte, como el capital internacional, por otra, siguen comportándose de manera diferente frente a los partidos comunistas y a los partidos socialdemócratas.

Los límites, hasta el presente no franqueados, del proceso de socialdemocratización gradual de los partidos comunistas de Europa Occidental, se explican fundamentalmente en base a los intereses propios, políticos y materiales, del enorme aparato burocrático de estos partidos. Su existencia se vincula a su *identidad específica* y dicha identidad, a su vez, depende estrechamente de su "relación específica" con el "campo socialista".

Si el proceso de socialdemocratización fuera llevado a su "triste fin", entonces no habría nada más que justificar a la existencia específica de estos PC frente a la socialdemocracia. Este es el riesgo al que no quieren (¿todavía?) exponerse los dirigentes de los partidos comunistas. Otros factores tales como la tradición, los vínculos materiales aún existentes, las ventajas que el PC obtiene frente al PS en los sectores combativos de la clase obrera por el apego a su identidad histórica, el peligro de que muchos miembros y simpatizantes se unan a organizaciones que se encuentran a la izquierda del PC, el conjunto de todos esos factores combina-

\*Inmediatamente después de los acontecimientos de Bolonia de febrero-marzo de 1977, el dirigente comunista Buffalini explicó, en la sesión del Comité Central del PCI del 14-3-77, que "contrariamente a los años 1950 y 1960... hoy la policía defiende el orden democrático (!) frente a los adversarios del mismo". ¡Parecen las palabras de un Hilferding o de un Severing durante el apogeo de la República de Weimar!

dos explica los límites actuales del proceso de socialdemocratización.

Desde el punto de vista histórico, el "eurocomunismo" no significa solamente la confirmación de la evolución derechista (acentuada) de la mayoría de los partidos comunistas de Europa Occidental. Explica tal evolución a la derecha en condiciones específicas, nuevas en sí mismas. Se produce simultáneamente a un período de expansión creciente, en parte tumultuosa, de la lucha de clases en Europa Meridional, que conducen al umbral de situaciones prerrevolucionarias y revolucionarias. En tales condiciones, la plena adhesión a la democracia parlamentaria burguesa y la colaboración de clases —incluido el gran capital (como en Italia!)— marca un viraje hacia una traición de clases más aguda y abierta que en el pasado. Así lo ilustran los hechos que se produjeron en la escena política de Italia durante las últimas semanas. Al igual que la socialdemocracia luego de 1914, los "eurocomunistas" se ven obligados a sacrificar no sólo la lucha de clases revolucionaria, sino también los intereses cotidianos inmediatos de los asalariados en aras de la reconciliación de clases con la burguesía.

Resulta indispensable destruir el aparato de estado y de represión de la burguesía, si se quiere impedir que estos aparatos sean utilizados para proteger la propiedad privada, incluso contra la voluntad democráticamente expresada de la mayoría de la población, llegando en ocasiones a la violencia más sangrienta: esa es la lección que no supieron extraer de la experiencia chilena. Por el contrario, se afirma la vieja "prudencia" de la socialdemocracia: evitar una prueba de fuerza global con la burguesía. Y, cuando la exacerbación de las contradicciones de clases y la polarización de las fuerzas políticas, dentro del marco de una situación prerrevolucionaria o revolucionaria, conduce a una prueba de fuerza de esa índole, entonces la conclusión política que brinda esa "prudencia" es simple: frenar la movilización obrera, incluso si eso divide a los trabajadores y desmoviliza a sectores enteros del proletariado. La aplicación exitosa de semejante línea sólo puede llevar a la victoria de la contrarrevolución.

Además, el factor determinante del viraje a la derecha de los "eurocomunistas" hoy ya no es, como en 1935 o luego de la agresión del imperialismo nazi contra la Unión Soviética, el alineamiento en función de las necesidades inmediatas de la diplomacia soviética. Esta vez, el factor determinante es la voluntad de salir del ghetto en política interna, de romper el aislamiento en el terreno parlamentario y de unirse con la socialdemocracia y la pequeña burguesía "liberal". Así, el viraje del "eurocomunismo" no se produjo de ninguna manera por orden de Moscú, ni siquiera en forma más o menos simultánea. El momento del viraje en países como

Italia, Suecia, Francia, España, está separado por una diferencia de años, lo cual señala indiscutiblemente que los factores determinantes fueron nacionales y no internacionales.



Berlinguer

Indiscutiblemente, el viraje a la derecha de los partidos comunistas de Europa Occidental no contraria de ninguna manera al Kremlin. Se inscribe en la política de "coexistencia pacífica" y de "distensión", es decir, del congelamiento en Europa de las respectivas esferas de influencia del capital mundial y de la burocracia soviética, tal como se establecieron en Yalta y Potsdam. Sin embargo, es considerado con un cierto malestar —cuando no se trata de una abierta hostilidad— por la burocracia soviética y sus burocracias satélites de Europa Oriental. Hay varias razones que lo explican, entre las cuales no hay que contar la "fidelidad" de Brezhnev "a los principios del marxismo-leninismo" ni su amor a la "dictadura del proletariado". Una de las razones se debe a que la adhesión de los "eurocomunistas" a la colaboración de clases con la burguesía, no para cubrir algunas maniobras diplomáticas del Kremlin sino, de una manera cada vez más determinante, debido al oportunismo electoral y parlamentario —es decir, a la integración creciente a la sociedad burguesa y al aparato de estado burgués— hace surgir el peligro, en caso de conflicto entre la Unión Soviética y los imperialismos de Europa Occidental, de que los "eurocomunistas" se alinen a las propias burguesías de sus países contra la Unión Soviética.

Por el momento, sólo se pueden formular

hipótesis al respecto. El proceso aún no ha avanzado lo suficiente como para que se pueda responder por sí o por no a este interrogante. Pero para Moscú la pérdida de cada uno de los instrumentos políticos eficaces en la política interna de los países de Europa Occidental significaría una gran derrota. Y el Kremlin comprende con claridad que tal peligro existe, al menos potencialmente.

Trotsky lo había previsto correctamente desde 1938, aunque se haya equivocado sobre los ritmos de desarrollo. En su artículo "Munich, última advertencia", escribió lo siguiente con respecto a la evolución de los partidos comunistas de Europa Occidental, que constituirían el punto de partida fundamental para la comprensión del "eurocomunismo":

En lo referente a la ex Comintern, su base social, hablando con propiedad, tiene una doble naturaleza. Por una parte, vive de los subsidios del Kremlin, se somete a sus órdenes, y, desde este punto de vista, cada ex burócrata comunista es el hermano menor y el subordinado del burócrata soviético. Por otra parte, los diferentes aparatos de la ex Comintern se alimentan en la misma fuente que la socialdemocracia, a saber, de las sobreganancias del imperialismo. El crecimiento de los partidos comunistas durante los últimos años, su infiltración en las filas de la pequeña burguesía, su instalación en el aparato de estado, los sindicatos, los parlamentos, las municipalidades, etc., fortalecieron extremadamente su dependencia con respecto a los imperialismos nacionales, en detrimento de su dependencia tradicional con respecto al Kremlin.

Hace diez años que se formuló la predicción de que la teoría del socialismo en un sólo país conduciría inevitablemente al desarrollo de tendencias nacionalistas en las secciones de la Comintern. . . Hoy podemos precisar con seguridad el comienzo de una nueva etapa.

El crecimiento de las contradicciones interimperialistas, la proximidad evidente del peligro de guerra y el alarmismo también evidente de la Unión Soviética deben fortalecer inevitablemente las tendencias nacionalistas centrifugas en el seno de la Comintern. Cada una de las secciones comenzará a elaborar una política patriótica por cuenta propia. Stalin reconcilió a los partidos comunistas de las democracias imperialistas con sus propias burguesías. Ahora esta etapa está superada. El procurador bonapartista ha desempeñado su papel. En lo sucesivo, los comunistas tendrán que velar por sus propios asuntos, cuyos intereses no coinciden siempre absolutamente con la "defensa de la URSS". ("Writings of Leon Trotsky, 1938-1939", pp. 70-71.)

## 2. El "Eurocomunismo" y la Burocracia Soviética

Sin embargo, mucho más importante que ese malestar de la burocracia soviética en cuanto al comportamiento futuro de los "eurocomunistas" con respecto a la Unión Soviética y al "campo socialista", es el temor y la hostilidad del Kremlin frente a las acerbadas críticas que hoy se permiten los "eurocomunistas", referentes a los peores excesos de la represión burocrática: condena de la invasión a Checoslovaquia en 1968, condena a la internación de los

opositores políticos en clínicas psiquiátricas en la Unión Soviética, condena a los atentados contra las libertades democráticas y los derechos cívicos, apoyo a "Carta 77", protesta más discreta contra la represión de las huelgas de Polonia, condena también discreta por la expulsión y expatriación de Wolf Biermann.

Allí no topamos con un fenómeno que fue destacado con vigor creciente por los marxistas revolucionarios en sus análisis de la crisis del estalinismo a partir de 1948, pero que no fue comprendido (o no fue comprendido completamente) por otras tendencias críticas frente a la dirección soviética: precisamente el hecho de que la burocracia soviética no cortó por completo el cordón umbilical que la une al movimiento obrero internacional y, por eso mismo, a la clase obrera internacional. Por lo tanto, todo lo que ocurre en los partidos comunistas fuera de la Unión Soviética (o de las "democracias populares") repercute en las relaciones internas de la Unión Soviética y de esas "democracias populares". Tales repercusiones pueden ser perjudiciales o aún francamente amenazadoras para la estabilidad de la dominación de la burocracia soviética.

En Europa Oriental y en la Unión Soviética, las declaraciones de los "eurocomunistas" a favor del pluralismo político y de las libertades democráticas son recibidas con avidez, no por adhesión al capitalismo y al estado burgués sino, por el contrario, porque se perciben como una alternativa a las formas políticas actuales de dominación en su propio país (es decir, como un modelo alternativo de estado obrero). Allí es donde radica el enorme potencial explosivo del "eurocomunismo" desde el punto de vista del Kremlin.

Cuando Jimmy Carter adopta el papel de abogado de los derechos humanos en la URSS, cuando un Solzhenitsyn denigra la Revolución de Octubre, ello sirve a la política interna de la burocracia. En efecto, le permite paralizar a su propia clase obrera con la alternativa: ¿o bien la desocupación masiva del régimen capitalista, o bien el monopolio del poder por la burocracia? Pero cuando Berlinguer, Carrillo y Marchais abogan de labios para afuera por el "pluralismo político en la construcción del socialismo", la situación se vuelve contra el Kremlin. O tiene que explicar que los partidos comunistas más poderosos del mundo capitalista se pasaron al campo del imperialismo o, si no, tiene que reconocer que existe también una alternativa, desde el punto de vista de la clase obrera, frente a la forma de dominación del estalinismo y del neo-estalinismo. En ambos casos, su autoridad política se debilita, y se amplía considerablemente el campo de maniobra de la oposición política en la URSS y en las "democracias populares". Por eso mismo acelera objetivamente el desarrollo hacia la revolución política.

¿No hay una contradicción al afirmar,

por otro lado, que el "eurocomunismo" representa principalmente un viraje derechista, es decir, una adaptación a la socialdemocracia de Europa Occidental, a la pequeña burguesía, y en parte, al gran capital? Para resolver esta contradicción aparente, basta con formular la pregunta de manera diferente: ¿por qué los partidos comunistas de Europa Occidental critican hoy cada vez más ampliamente —aunque siga siendo desde todo punto de vista insuficiente— la represión interna a la que se entrega la burocracia soviética? ¿Se trataría principalmente de ganar los favores de la burguesía occidental, de hacer "su entrada a los salones"? Sería una interpretación simplista.

Como ya lo hemos señalado, el fundamento de los virajes tácticos del "eurocomunismo" durante los últimos años es una cuestión de política electoral. Se trata de salvar un obstáculo preciso hacia los electores (e incluso hacia los militantes sindicales próximos a los PC). Desde este punto de vista, la crítica de los "eurocomunistas" a la política represiva de la burocracia soviética no puede, en ningún caso, tener como objetivo la conquista de votos burgueses o de las capas superiores de las "clases medias". El oportunismo electoral apunta a la clase obrera y a las capas medias modestas. Por otra parte, es en esos sectores donde los partidos comunistas más poderosos (sobre todo en Italia, Francia y España) pueden contar con los resultados más significativos de su "eurocomunismo". En otras palabras, la crítica creciente a la burocracia soviética no es esencialmente una concesión a la burguesía sino, por el contrario, a la clase obrera de Europa Occidental.

No se puede relativizar este análisis alegando la influencia reformista y socialdemócrata sobre la clase obrera, es decir, el peso en su seno de la ideología burguesa o pequeño burguesa. Indudablemente, hay una parte de verdad en esta afirmación, pero sólo una parte. En efecto, es el PCI y no la socialdemocracia, en Italia, quien posee hegemonía en la clase obrera (y en el movimiento obrero) desde hace decenas de años. Y, en España, es difícil presentar a la combativa clase obrera de los últimos años como totalmente dominada por el reformismo. Por el contrario, en la medida en que se produce una expansión de la lucha de clases en Europa Meridional y, en parte, en algunos otros países europeos, junto con ese ascenso se desarrolla una tendencia anticapitalista y no de colaboración de clases en amplios sectores de trabajadores. En estas condiciones, las crecientes críticas al Kremlin por parte de los "eurocomunistas" no constituyen de manera significativa una concesión a la ideología y a la influencia burguesa en la clase obrera sino, por el contrario, una concesión al componente antiburocrático de la conciencia media de las capas de trabajadores combativos, que es actualmente mucho más poderoso que en el

pasado.

A partir de allí debemos deducir una actitud no negativa sino positiva frente a este aspecto del "eurocomunismo". ¿Sería paradójico que los marxistas revolucionarios, que denunciaron los crímenes cometidos por la burocracia soviética contra su propia clase obrera y la de Europa Occidental desde hace decenas de años, vacilarán repentinamente porque esta crítica encuentra un débil eco en las direcciones de muchos partidos comunistas oficiales de Occidente? Lo que denunciamos sobre esta cuestión en los "eurocomunistas", no es su "capitulación ante el imperialismo" sino la inconsecuencia y falta de coraje para llevar su pensamiento hasta sus últimas consecuencias. La crítica "objetivista" al estalinismo, al estilo de Ellenstein, que trata de explicarlo todo por las "condiciones objetivas"; la vaga defensa del "pluralismo político", que no reivindica con claridad el derecho de formar tantos partidos soviéticos diferentes como deseen los trabajadores, en la URSS y en las "democracias populares", incluyendo los partidos de oposición y una prensa de oposición; la referencia a la "democracia socialista", sin pronunciarse clara y enérgicamente por el poder democrático de los consejos, es decir, por consejos elegidos libre y democráticamente como espina dorsal de la autoadministración de los trabajadores: todo ello torna incoherente y poco digna de crédito la crítica actual que los "eurocomunistas" hacen a las relaciones políticas vigentes en el Este. Sólo una caracterización marxista de la naturaleza de la burocracia soviética como capa social privilegiada, sólo la comprensión de la imbricación de esos problemas políticos con los de una sociedad que se halla a mitad de camino entre el capitalismo y el socialismo —y que posee relaciones de producción específicas, con contradicciones y dinámica específicas— pueden explicar la realidad de la sociedad soviética, tanto en su infraestructura como en su superestructura, y definir científicamente la perspectiva de la lucha para vencer el monopolio burocrático del poder, para instaurar el poder de los trabajadores, por la revolución política.

Todo eso falta a los "eurocomunistas". Por eso criticamos sus tesis sobre la sociedad soviética. Pero la discusión sobre el particular, con sus cuadros y militantes, es hoy cualitativamente más fácil que en el pasado. Es un progreso, no un retroceso.

Los sectarios incurables, que desearían ignorarlo, presentan las cosas como si el "eurocomunismo" o bien fuera una "maquinación" de connivencia con el Kremlin para facilitar la "distensión internacional", o bien, como si significara, por el contrario, el abandono, desde ahora, de la "defensa de la Unión Soviética". El primer argumento es ridículo. ¿Creerán seriamente que el Kremlin pueda haber ordenado a Carrillo, Marchais, Berlinguer que criticasen al Kremlin? El segundo argumento

abre dos caminos peligrosos. En efecto, ni en Checoslovaquia ni en Polonia, para no hablar de la URSS, se trata en la actualidad de un conflicto entre el imperialismo y la sociedad soviética. La restauración del capitalismo no está a la orden del día en lo inmediato.

En todos esos casos se trata de un conflicto entre la burocracia soviética y capas (o la mayoría) de la población trabajadora oprimida, estrechamente controlada y atomizada, y en ningún caso de un intento por restaurar la propiedad privada (sólo el último de los imbéciles entra en el juego de las groseras calumnias que hace la burocracia al respecto).

En este conflicto entre la clase obrera y la burocracia, estamos en un cien por ciento junto a la clase obrera, cualquiera que sea el nivel de conciencia de los trabajadores (si es bajo y confuso, es a consecuencia de la dictadura burocrática y sólo podrá elevarse a través de la lucha por el derrocamiento de dicha dictadura). Quien identifique el conflicto entre la burocracia y la población trabajadora con el conflicto entre la sociedad soviética y el capital internacional capitula ante el estalinismo.

### 3. El "Eurocomunismo" y la Clase Obrera de Europa Occidental

El hecho de que este viraje derechista político-programático se produzca simultáneamente con una expansión de las luchas de masas y con una agravación de la crisis social —al menos en los países de Europa Meridional, donde se encuentran los partidos "eurocomunistas" más poderosos— permite ya explicar la contradicción de que los "eurocomunistas" deban hacer concesiones simultáneas a la presión reformista pequeño burguesa de derecha y a la presión antiburocrática de izquierda. La comprensión de este aspecto específico del "eurocomunismo" permite entender las contradicciones internas y, sobre todo, las contradicciones de su dinámica, más completamente que si se considerara únicamente la relación con la burocracia soviética.

El estalinismo clásico constituía un sistema encerrado en sí mismo, que correspondía a una lógica social determinada (aunque se tratara de una lógica que pudiera conducir a una manía totalitaria). La Unión Soviética era la patria de todos los trabajadores del mundo entero y la capital de la revolución mundial. Los intereses de todos los sectores del movimiento obrero internacional tenían que estar absolutamente subordinados a los intereses de la defensa de la Unión Soviética. Dichos intereses estaban representados por el "Comité Central leninista del PCUS", encabezado por un secretario general omnisciente. Toda crítica al Comité Central o al secretario general expresaba la presión (la influencia) política de la clase social enemiga y, en último análisis,

era la manifestación de una traición de clase. Quien no siguiera incondicionalmente a Stalin se ubicaba "objetivamente" contra el socialismo y a favor del imperialismo.

A partir del XX Congreso del PCUS, si no fué a partir de la rehabilitación de Tito o incluso desde la ruptura entre Moscú y Belgrado, ese sistema cerrado manifestó fallas cada vez mayores. Con los "eurocomunistas", pocas cosas pudieron salvarse del fracaso. Hoy, abierta o tácitamente, se reconoce que es posible hallarse "en el seno del movimiento obrero internacional" y hacer, al mismo tiempo, una crítica despiadada de la política de la dirección soviética sobre muchos aspectos. Paralelamente, se reconoce que, lejos de ser un "paraíso de los trabajadores", la sociedad soviética presenta, en numerosos aspectos, rasgos que ningún partido "eurocomunista" podría introducir en caso de que se derrocará el capitalismo en su propio país. En lugar de una serie de dogmas sólidos, hoy se plantean cada vez más interrogantes críticos y la tímida exigencia de discusiones abiertas (en las que debemos participar lo más ampliamente posible). Hace mucho tiempo que estamos trabajando sobre estos problemas y hemos obtenido resultados muchísimo más serios, desde un punto de vista marxista, que cualquier otra corriente del movimiento obrero internacional.

Pero ninguna muralla china separa la "infalibilidad" del "Gran Stalin" de la de numerosos "mini Stalin" a escala nacional o local. Si la dirección del PCUS puede equivocarse, entonces puede suceder lo mismo con las direcciones del PCI, del PCF, del PCE. La exigencia de una reflexión crítica sobre la política actual de la burocracia soviética (empezando por la reflexión crítica sobre la historia de la sociedad soviética) lleva indefectiblemente a la exigencia de una reflexión crítica acerca de la política actual de los "eurocomunistas" mismos (empezando por la comprensión que tienen de su propia historia).

En otras palabras, la dinámica del "eurocomunismo" amplía, indudablemente, el campo de la democracia obrera, de la libre discusión interna y pública en el seno del movimiento obrero y de los partidos comunistas de Europa Occidental y en las organizaciones de masas más o menos influidas o controladas por ellos, en especial los sindicatos. No es posible pronunciarse durante años a favor del "pluralismo" en el estado y en la sociedad (válido incluso para el estado obrero futuro) y, al mismo tiempo, adherir al dogma del partido "monolítico" o de los sindicatos "monolíticos". Pero la ampliación del campo de la democracia obrera, que objetivamente permitió la dinámica "eurocomunista", tropieza con las consecuencias objetivas pero, sobre todo, subjetivas del viraje derechista del "eurocomunismo". No se puede predicar la "tolerancia" y la "democracia" y creer que se puede

hacer que los trabajadores combativos avalen una política de austeridad (en Italia) o de presión (en España).

De hecho, el "eurocomunismo" conduce inevitablemente, por los menos en la fase de ascenso de las luchas de masas, a crecientes diferenciaciones en los sindicatos dirigidos por los partidos comunistas y, en esto últimos —tanto más cuando se trata de partidos de masas (y especialmente entre los jóvenes y los trabajadores)—, también a una acentuada conmoción del control burocrático sobre sectores significativos de trabajadores de vanguardia y a la exigencia creciente al derecho de tendencia en los partidos comunistas, sindicatos y organizaciones de masas. Si se comparan los resultados de la orientación seguida por Berlinguer en 1976-77 con los de la política de Togliatti en 1943-47 en las grandes empresas del norte de Italia, se puede ver fácilmente la diferencia.

Independientemente de la rebelión de la base obrera y sindical contra el curso seguido por Berlinguer —cf. el llamamiento apoyado por delegados de más de 600 consejos de fábrica, publicado en Correspondencia de Prensa Internacional, No. 4, nueva serie— comienzan a diferenciarse, en el seno del Comité Central del PCI, tres tendencias: un "ala derecha" en torno de Amendola, un "centro" en torno de Berlinguer, un "ala dura" en torno de Cossutta y de los antiguos estalinistas Longo y Secchia. En el PCE ya se manifestó el mismo fenómeno, donde el ala "izquierda" de Camacho se opuso a un "ala derecha" favorable a la disolución de las Comisiones Obreras, mientras que el "centro", alrededor de Carrillo, luego de pactar con la derecha, finalmente se reencontró con Camacho, con respecto a aquel punto.

No nos hacemos ningún tipo de ilusión sobre la posibilidad de "autorreforma" de la burocracia estalinista, sea de la URSS o de los partidos "eurocomunistas" de masas de los países imperialistas. Estos partidos no pueden transformarse en partidos revolucionarios o centristas "bajo la presión de las masas". Pero estamos absolutamente convencidos de que se ha abierto un nuevo período de crisis —a un nivel superior— en esos partidos, desde el momento en que, a consecuencia de la dinámica del "eurocomunismo", se aflojaron las clavijas del control burocrático.

Qué salida tendrá esta crisis, qué sectores de los trabajadores combativos se liberarán del aparato burocrático; en qué medida la oposición interna de tales partidos impondrá límites a la capacidad de maniobra de su dirección: éstos son interrogantes que sólo se resolverán en virtud de las relaciones de fuerzas. Y el equilibrio de las relaciones de fuerzas está determinado, en última análisis, de manera decisiva por la actividad de las masas y el papel de los marxistas revolucionarios en las luchas de masas y en las confrontaciones políticas y programáticas.

El éxito enorme de que hasta ahora goza

el "eurocomunismo" en países como Italia, Francia o España, se debe a que parece representar, para las masas, una estrategia política de conjunto digna de crédito. El contendio reformista de dicha estrategia está en parte disimulado (y escasamente tomado en serio: las campañas anticomunistas de la gran burguesía desempeñan un papel importante en la disimulación de ese aspecto ante los ojos de las masas). Lo que seducía y seduce todavía en parte, se debe al hecho de que, por primera vez desde 1948, parece posible salir de la situación de bloqueo político que duraba hacia años, situación que las masas indistinguían instintiva o semi-conscientemente con la profundización de la crisis social del capitalismo de la tercera época. "La izquierda unida ganará cada vez mayor cantidad de votos; logrará la mayoría en el Parlamento luego de dos o tres éxitos electorales y, cuando llegue la prueba de fuerza, se encontrará en una buena posición". Así es como muchos trabajadores comprenden el "eurocomunismo"; los trabajadores alemanes comprendían de idéntica manera la "estrategia de debilitamiento" de Kautsky y la "táctica largamente probada" de Ebert-Scheidemann (precursores históricos de la estrategia del "eurocomunismo").

Pero cuanto más se agravan las dificultades económicas del capitalismo de la tercera época, más se fortalece el ataque de los empresarios contra las ventajas conquistadas por los trabajadores, tanto más se profundizan objetivamente la crisis social y los enfrentamientos de clase y tanto más rápidamente se acerca esta estrategia a su prueba de verdad. Ya no es posible la colaboración de clases con la burguesía, ni siquiera un "compromiso histórico", en base a nuevas reformas. Estas exigen nuevas ofrendas, que se arrancarán a la clase obrera, con el objeto de elevar las tasas de ganancia. Por más positiva y verosímil que las masas puedan juzgar "la alternativa política de izquierda", están cada vez menos dispuestas a cercenar su nivel de vida o sus libertades democráticas en aras de semejantes sacrificios. En este nivel habrán de chocar con el aparato del PC. Y tal enfrentamiento conlleva a una seria crisis del "eurocomunismo", como consecuencia misma de su dinámica ideológica y política.

Un desenlace negativo de esa crisis, es decir, una derrota de la clase obrera frente a la patronal y al estado burgués, a causa de la recuperación de las luchas por la burocracia PC y de la ausencia de alternativa política, implicaría una modificación de las relaciones de fuerzas a favor del capital, que podría tener graves consecuencias. La victoria de la clase obrera en la crisis (que resulta impensable sin el fortalecimiento cualitativo de una nueva dirección revolucionaria) llevaría a que amplias masas de trabajadores se empeñaran en una práctica de autoorganización

anticapitalista y en huelgas políticas de masas, contra la voluntad de los "eurocomunistas". Así se abriría el camino a la revolución socialista en Europa Occidental. De una u otra manera, la "estrategia eurocomunista" está condenada al fracaso.

Gran cantidad de trabajadores, de jóvenes e intelectuales íntegros, que fueron estimulados por los "eurocomunistas" en su actitud crítica con respecto al estalinismo, lucharán mañana en primera fila por los intereses de su clase y de la revolución socialista. Las armas decisivas para abrirles el camino hacia nuestras propias

filas son una política firme y de principios orientada hacia la unidad de acción por soluciones inmediatas y reivindicaciones transitorias, que respondan a las necesidades urgentes de las masas, que se combine con una explicación paciente y pedagógica de la esencia del estalinismo, de nuestro programa socialista de los consejos obreros y de nuestra alternativa estratégica. El "eurocomunismo" no es más que una especie de estación de tránsito, sin horario. Para los comunistas auténticos no hay otra salida que la vía del leninismo, de la Cuarta Internacional.

15 de abril de 1977.

## Para Terminar con los Traslados Arbitrarios Obreros del Transporte Salen a la Huelga en India

El 26 de marzo, sólo cinco días después de que el saliente régimen de Indira Gandhi levantó el estado de emergencia, los obreros del transporte en la ciudad sureña de Madras, la capital de Tamil Nadu, pararon sus labores.

De acuerdo con el número del 30 de abril del semanario *Economic and Political Weekly* de Bombay, "el 26 de marzo, el tráfico de autobuses de la ciudad quedó paralizado. Los trabajadores de las rutas de expreso y distritales, la imprenta Pallavan, la fábrica de carrocerías de Chrompet y los obreros del transporte de otras corporaciones en los distritos vecinos, todos se solidarizaron con los obreros del transporte".

El hecho que propició la huelga fue la transferencia de un obrero. Pero algunas de las otras quejas levantadas por los obreros datan de varios años. Los obreros del transporte han sido objeto de repetidas interferencias en sus sindicatos por varios gobiernos estatales. Al poco tiempo de imponer Gandhi el estado de emergencia en junio de 1975, cerca de 2000 obreros del transporte que estaban en huelga fueron arrestados y cientos de activistas del Centre of Indian Trade Unions (CITU—Central Sindical de India), una federación de trabajadores dirigida por el Partido Comunista de India (Marxista), PCI (M), fueron transferidos a otros distritos.

Durante el estado de emergencia, varios bonos salariales fueron eliminados y se impusieron multas y castigos arbitrarios por infracciones menores.

Aunque el gobernador de Tamil Nadu aceptó, después del primer día de huelga, terminar con los traslados de los obreros del transporte, los trabajadores decidieron continuar la huelga para presionar sobre varias de sus otras quejas. La CITU apoyó continuar la huelga y varios de sus dirigentes fueron arrestados en pocas horas.

Un dirigente sindical de la All-India Anna Dravida Munnetra Kazhagam (AIADMK) fue arrestado también. Pero la AIADMK, que posee la representación más grande en el gobierno central que cualquier otro partido en el estado, se disoció más tarde de la huelga.

El partido Janata local afirmó que el PCI(M) estaba usando la huelga para avergonzar al régimen del dirigente del partido Janata Morarji Desai en Nueva Delhi.

De acuerdo con el *Economic and Political Weekly*, "para mortificación de los patronos, el gobierno y los burócratas, la CITU ha pasado a ser, por lo menos temporalmente, la fuerza dominante entre los obreros del transporte. Sus rangos han crecido enormemente".

El reporte concluyó: "Como resultado de este incidente, los obreros han comenzado a demandar elecciones por medio del voto secreto para formar un sindicato unitario que tendrá que ser reconocido por la patronal. (...) La lucha por la democracia sindical ha comenzado y predecimos para más adelante una larga y ardorosa lucha para los obreros del transporte". □

### Insinúa que Israel Tiene la Bomba Atómica

El Primer Ministro Shimon Peres añadió credibilidad el 15 de mayo a las persistentes especulaciones de que Israel produce secretamente armas atómicas.

Peres, enfrentándose a su principal oponente, Menahem Begin, en un debate televisado nacionalmente, dijo: "Nosotros poseemos nuestros propios aviones, nuestros propios tanques, nuestros propios destructores armados con misiles y también tenemos algo en Dimona".

Dimona situada en el desierto Negev es el lugar donde Israel tiene su super secreto reactor nuclear "experimental".

## La Cuestión de los Negros en Estados Unidos

Por León Trotsky

[Las luchas nacionales y raciales de los oprimidos, que se intersectan y están entrelazadas con la lucha de clases, plantean un desafío y una prueba para todas las tendencias revolucionarias de nuestro tiempo. En lugar de disminuir o desaparecer —como esperaba la gente ingenua aun entre los marxistas— son más numerosas, más extendidas y más decisivas para el destino de la revolución mundial que en ningún momento desde la Segunda Guerra Mundial. En lugar de estar confinadas a los países coloniales y semicoloniales, han aparecido en los países imperialistas más altamente desarrollados (Estados Unidos, Canadá, Gran Bretaña, Francia, España, etc.) y constituyen un polvorín en los estados obreros degenerados y deformados (Unión Soviética, Europa Oriental). Sin una comprensión correcta de la opresión nacional y racial, y sin un programa que combine las luchas en contra de ellas con las luchas anticapitalistas, los revolucionarios nunca construirán partidos de masas victoriosos en América Latina ni en ningún otro lugar.

[El análisis más profundo y revelador de la opresión nacional y racial, y de la relación clase/nación en la época del imperialismo fue hecho por Lenin, cuyas teorías marxistas tuvieron la ventaja de ser probadas en la vida real durante los primeros años de la revolución rusa, antes de que la burocracia estalinista reinstituyera la opresión nacional en la Unión Soviética y en Europa Oriental. La tradición leninista fue continuada, después de la muerte de Lenin en 1924, por León Trotsky, quien en 1939, un año antes de su propia muerte, llegó a la conclusión de que la lucha nacional debe ser vista como una forma de la lucha de clases.

[Para estimular el pensamiento y la discusión sobre la opresión nacional y racial hoy, *Perspectiva Mundial* presenta por primera vez en español la transcripción de una discusión celebrada el 28 de febrero de 1933 entre Trotsky —entonces exiliado en la isla de Prinkipo, Turquía— y Arne Swaback, un visitante de Nueva York que en aquel entonces era un importante dirigente de la Communist League of America (Liga Comunista de Estados Unidos), una organización predecesora del Socialist Workers Party (SWP—Partido Socialista de los Trabajadores). Otro participante en la discusión fue Pierre Frank, que ahora es miembro del Secretariado Unificado de la Cuarta Internacional.

[Como advirtió Lenin, la discusión

acerca de las cuestiones nacionales no tiene ningún valor a menos que sea concreta. Por lo tanto, sería tonto esperar que una discusión sobre los negros en Estados Unidos que tuvo lugar hace cuarenta y cuatro años suministre respuestas hechas a los problemas que afectan a los afroamericanos en Colombia o Brasil hoy, o a los quechuas en Perú.

[Sin embargo, la lectura de esta transcripción puede ser fructífera para aquellos que buscan una exposición del método marxista. Trotsky abogó por que se apoyara el derecho a la autodeterminación de los negros en Estados Unidos en 1933 aunque virtualmente no había ningún sentimiento por la autodeterminación expresado en la comunidad negra de aquel tiempo. Seguramente hay una lección que pueden aprender de esto las tendencias latinoamericanas que piensan que las luchas nacionales y raciales pueden ser ignoradas o tratadas demagógicamente sólo porque las nacionalidades y razas oprimidas no han sacado todavía conclusiones revolucionarias ni emprendido luchas de masas.

[La discusión de 1933 en Prinkipo se llevó a cabo en alemán, y la transcripción fue traducida al inglés por Swaback. La retraducción al español del inglés fue realizada por *Perspectiva Mundial*.

[El punto de vista de Trotsky no fue aceptado por los dirigentes de la Liga Comunista de Estados Unidos en 1933. Pero en 1939, dirigentes del SWP se reunieron con él en México para discutir el asunto más profundamente, y esta vez estuvieron de acuerdo. La transcripción de las discusiones de 1939 será impresa en los siguientes números de *PM*.]

*Swaback:* Dentro de la Liga americana no tenemos diferencias notables en torno a este asunto y tampoco hemos formulado un programa. Presento por lo tanto las opiniones generales que hemos desarrollado.

Cómo debemos ver la posición del negro norteamericano: ¿como una minoría nacional o como una minoría racial? Esto es de gran importancia para nuestro programa.

Los estalinistas sostienen que su principal consigna es "autodeterminación para los negros" y demandan ligado con eso un estado separado y derechos como estado para los negros en la franja negra [estados del Sur]. La aplicación práctica de esta última demanda ha revelado mucho oportu-

nismo. Por otro lado, reconozco que en la actividad práctica entre los negros, pese a numerosos errores, el Partido [Comunista] puede mostrar también algunos éxitos. Por ejemplo en las huelgas textiles del Sur donde las barreras de color fueron ampliamente rotas.

Según creo, Weisbord<sup>1</sup> está de acuerdo con la consigna de "autodeterminación" y derechos de estado separado. El cree que es la aplicación de la teoría de la revolución permanente en Estados Unidos.

Nosotros partimos de la situación actual: hay aproximadamente trece millones de negros en Estados Unidos; la mayoría viven en los estados del Sur (franja negra). En los estados del Norte los negros, como trabajadores industriales, viven concentrados en las comunidades industriales; en el Sur son principalmente agricultores o aparceros.

*Trotsky:* ¿Le alquilan la tierra al estado o a propietarios privados?

*Swaback:* A propietarios privados, pequeños propietarios blancos y latifundistas; algunos negros poseen la tierra que cultivan.

La población negra en el Norte es mantenida al nivel más bajo —económica, social y culturalmente; en el Sur está bajo las opresivas condiciones de Jim Crow.<sup>2</sup> Son excluidos de muchos sindicatos importantes. Durante y después de la guerra la migración desde el Sur ha aumentado; ahora viven en el Norte tal vez de cuatro a cinco millones de negros. La población negra en el Norte es abrumadoramente proletaria, pero la proletarianización está avanzando también en el Sur.

Ninguno de los estados del Sur tiene hoy una mayoría negra. Esto da un significado especial a la gran migración al Norte. Nosotros ponemos el asunto de esta manera: ¿son los negros, en un sentido político, una minoría nacional o una minoría racial? Los negros han sido totalmente asimilados, norteamericanizados, y su vida en Estados Unidos ha

1. Albert Weisbord, en ese entonces el dirigente de una pequeña organización llamada Communist League of Struggle (Liga Comunista de Lucha).

2. Así se denomina popularmente al conjunto de leyes y regulaciones que reglamentaban la discriminación y segregación existente en Estados Unidos.

pesado mucho más que las tradiciones del pasado, las ha modificado y cambiado. No podemos considerarlos una minoría nacional en el sentido de tener su propia lengua. No tienen costumbres nacionales, cultura nacional ni religión especiales; tampoco tienen ningún interés especial como minoría nacional. En este sentido es imposible hablar de ellos como una minoría nacional. De allí que nuestra opinión sea que los negros norteamericanos son una minoría racial cuya posición e intereses están subordinados a las relaciones de clase del país y son dependientes de ellas.

Para nosotros, los negros representan un importante factor en la lucha de clases, casi un factor decisivo. Ellos son una sección importante del proletariado. Existe también en Estados Unidos una pequeña burguesía negra pero no es tan poderosa ni con tanta influencia, ni juega el papel de la pequeña burguesía y burguesía entre las nacionalidades oprimidas (coloniales).

La consigna estalinista de "autodeterminación" se basa primordialmente en la creencia de que los negros norteamericanos, como una minoría nacional, pueden ser ganados como aliados. Para nosotros la cuestión es si queremos ganar a los negros como aliados sobre esas bases y a quién queremos ganarnos, al proletariado negro o a la pequeña burguesía negra. A nosotros nos parece que con esta consigna nos ganaremos a la pequeña burguesía principalmente, y nosotros no tenemos mucho interés en ganarlos como aliados en base a eso. Reconocemos que los agricultores pobres y los aparceros son los aliados más cercanos al proletariado pero creemos que pueden ser ganados como tales en base a la lucha de clases. Ceder en esta cuestión de principio pondría a los aliados pequeño burgueses antes, tanto del proletariado como de los pequeños agricultores pobres. Reconocemos la existencia de etapas definidas de desarrollo que requieren consignas específicas. Pero la consigna estalinista nos parece que lleva directamente a la "dictadura democrática del proletariado y el campesinado". La unidad de los trabajadores, negros y blancos, debemos prepararla en base a la unidad como clase pero también es necesario reconocer los problemas raciales y, además de lanzar consignas de clase, presentar también consignas en base a los problemas raciales. Es nuestra opinión que al respecto la consigna principal debe ser "igualdad social, política y económica para los negros", así como consignas derivadas de ésta. Esta consigna es naturalmente muy diferente de la consigna estalinista de "autodeterminación" para una minoría nacional. Los dirigentes del Partido [Comunista] mantienen que los trabajadores y agricultores negros pueden ser ganados solamente en base a esta consigna. Al principio fue lanzada para los negros del todo el país, pero hoy solamente es usada en los estados del Sur. Nuestra opinión es que nosotros podemos ganar a los trabaja-



Margaret Bourke-White/Life

'No hay mejor manera de vivir que la manera norteamericana'

dores negros sólo en base a su carácter de clase y usando consignas de carácter racial en las etapas intermedias necesarias en la lucha en desarrollo. Es ésta la manera en que nosotros creemos que los agricultores negros pueden ser ganados más fácilmente como aliados directos.

En el fondo, el problema de las consignas con respecto a la cuestión de los negros es el problema del programa práctico.

**Trotsky:** El punto de vista de los camaradas norteamericanos no me parece totalmente convincente. "Autodeterminación" es una demanda democrática. Nuestros camaradas norteamericanos promueven en contra de esta demanda democrática la demanda liberal. Esta demanda liberal es, además, complicada. Yo entiendo qué significa "igualdad política". ¿Pero cuál es el significado de igualdad económica y social dentro de la sociedad capitalista? ¿Significa una demanda a la opinión pública por que todos disfrutemos de la misma protección de las leyes? Pero eso es igualdad política. La consigna "igualdad política, económica y social" suena equívoca y aunque no está clara para mí, sin embargo, parece fácil malinterpretarla.

Los negros son una raza y no una nación; las naciones se desarrollan a partir de una base racial bajo determinadas condiciones. Los negros en África no son todavía una nación pero están en el proceso de construir una. Los negros norteamericanos tienen un nivel cultural más alto. Pero aunque ellos están bajo la presión de los norteamericanos se van

interesando en el desarrollo de los negros en África. Los negros norteamericanos desarrollarán dirigentes para África, eso uno puede decirlo con certeza, y eso a su vez influirá en el desarrollo de la conciencia política en Estados Unidos.

Nosotros, por supuesto, no obligamos a los negros a convertirse en una nación; si ellos lo son, entonces eso es cuestión de su conciencia, esto es, de lo que desean y por lo que luchan. Nosotros decimos: si los negros quieren eso, entonces nosotros debemos combatir en contra del imperialismo hasta la última gota de sangre, para que ellos ganen ese derecho, donde sea y como sea que quieran tomar un pedazo de tierra para ellos. El hecho de que hoy en ningún estado sean la mayoría no importa. No es una cuestión de la autoridad de los estados sino de la de los negros. El problema no es que en el territorio predominantemente negro haya habido también blancos y que éstos vayan a permanecer ahí, y nosotros no debemos rompernos las cabezas pensando en la posibilidad de que algún día los blancos sean reprimidos por los negros. En cualquier caso, la opresión de los negros los empuja hacia la unidad política y nacional.

Que la consigna de "autodeterminación" ganará más bien a la pequeña burguesía que a los trabajadores —ese argumento también es apropiado para la consigna de igualdad. Es claro que los elementos negros particulares que aparecen más ante la opinión pública (hombres de negocios,

intelectuales, abogados, etc.) son más activos y reaccionan más activamente en contra de la desigualdad. Es posible decir que tanto la demanda liberal como la democrática atraerán en un primer momento a la pequeña burguesía y solamente más tarde a los trabajadores.

Si la situación fuera tal que en Estados Unidos se llevarán a cabo acciones comunes entre los trabajadores blancos y no blancos, si la fraternidad de clase fuera ya un hecho, entonces tal vez los argumentos de nuestros camaradas tendrían una base —yo no digo que fueran correctos—, entonces tal vez separaríamos a los trabajadores no blancos de los blancos si nosotros comenzáramos con la consigna de "autodeterminación".

Pero hoy los trabajadores blancos son los opresores con relación a los negros, son canallas, que persiguen a los negros y amarillos, los miran con desprecio y los linchan. Cuando los trabajadores negros se unen hoy con su propia pequeña burguesía es porque no están todavía suficientemente desarrollados para defender sus derechos elementales. Para los trabajadores de los estados del Sur la demanda liberal de "igualdad social, política y económica" indudablemente significará progreso, pero la demanda por "autodeterminación" un progreso mayor. Sin embargo, con la consigna "igualdad social, política y económica" pueden ser desorientados mucho más fácilmente ("de acuerdo con la ley, ustedes tienen esta igualdad").

Cuando hayamos llegado lo suficientemente lejos para que los negros digan "queremos autonomía", entonces estarán en una posición hostil al imperialismo norteamericano. En ese estadio los trabajadores ya serán más decididos que la pequeña burguesía. Los trabajadores verán entonces que la pequeña burguesía es incapaz de luchar y no llega a ninguna parte, pero reconocerán simultáneamente que los trabajadores comunistas blancos luchan por sus demandas y los empujarán a ellos, al proletariado negro, hacia el comunismo.

Weisbord está correcto en el sentido de que "autodeterminación" de los negros es parte de la cuestión de la revolución permanente en Estados Unidos. Los negros, a través de su despertar, de su demanda por autonomía, de la movilización democrática de sus fuerzas serán empujados a pensar en términos de clases. La pequeña burguesía tomará la demanda por "igualdad social, política y económica" y por "autodeterminación", pero probará ser completamente incapaz en la lucha; el proletariado negro marchará sobre la pequeña burguesía en la dirección de la revolución proletaria. Para ellos ése es tal vez el camino más importante. De allí que yo no vea razón alguna por la cual no se deba lanzar la demanda de "autodeterminación".

Yo no estoy seguro tampoco de que en los

estados del Sur los negros no hablen su propia lengua negra. Ahora que ellos son linchados por ser negros naturalmente temen hablar su lengua negra; pero cuando sean libres su idioma volverá a revivir. Yo recomendaría a los camaradas norteamericanos estudiar esta cuestión seriamente, incluida la lengua en los estados del Sur. Debido a todas estas razones yo tendería en esta cuestión a alinearme con el punto de vista del Partido [Comunista] por supuesto, con la observación de que nunca he estudiado la cuestión y en mis observaciones yo parto de consideraciones generales. Me baso solamente en los argumentos aportados por los camaradas norteamericanos. Los encuentro insuficientes y los considero una cierta concesión al punto de vista del chauvinismo norteamericano, lo que me parece peligroso.

¿Qué podemos perder en esta cuestión si seguimos adelante con nuestras demandas y qué tienen que perder los negros de hoy? Nosotros no los obligamos a separarse de Estados Unidos, pero ellos tienen el completo derecho a la autodeterminación cuando ellos la deseen, y nosotros los apoyaremos y defenderemos con todos los medios a nuestra disposición en la conquista de este derecho de la misma manera que defendemos a todos los pueblos oprimidos.

Swabeck: Admito que usted ha presentado argumentos poderosos, pero todavía no estoy enteramente convencido. La existencia de un idioma especial negro en los estados del Sur es posible; pero en general todos los negros norteamericanos hablan inglés. Están totalmente asimilados. Su religión es la bautista norteamericana y asimismo el lenguaje en sus iglesias es el inglés.

Nosotros de ninguna manera entendemos igualdad económica en el sentido de la ley. En el Norte (como por supuesto en los estados sureños también) los salarios de los negros son siempre más bajos que los de los trabajadores blancos y en la mayoría de los casos trabajan más horas; esto es, digamos, aceptado como natural. Adicionalmente, a los negros se les asignan los trabajos más desagradables. Es debido a estas condiciones que nosotros demandamos igualdad económica para los trabajadores negros.

Nosotros no impugnamos el derecho de los negros a la autodeterminación. Ese no es el punto de nuestro desacuerdo con los estalinistas. Pero nosotros impugnamos lo correcto de la consigna de "autodeterminación" como un medio para ganarse a las masas negras. El impulso de la población negra es primero que todo en la dirección de la igualdad social, política y económica. En este momento el partido presenta la consigna de autodeterminación sólo para los estados sureños. Por supuesto, uno difícilmente puede esperar que los negros de las industrias del Norte quieran retornar al Sur y no hay indicaciones de tal

deseo. Al contrario. Su demanda no formulada es por "igualdad social, política y económica" basado en las condiciones bajo las que viven. Ese es también el caso del Sur. Es por eso que creemos que ésta es la consigna racial importante. Nosotros no vemos a los negros bajo una opresión nacional similar a la de los pueblos coloniales oprimidos. Es nuestra opinión que la consigna de los estalinistas tiende a alejar a los negros de posiciones como clase y acercarlos más a posiciones como raza. Esa es la razón principal por la que nos oponemos a ella. Creemos que una consigna racial de la manera presentada por nosotros lleva directamente a una posición de clase.

Frank: ¿Existen movimientos específicamente negros en Norteamérica?

Swabeck: Sí, varios. Primero tenemos el movimiento de Garvey basado en el propósito de volver a África. Tenía muchos seguidores pero se desmoronó. Ahora queda poco de él. Su consigna fue la creación de una república negra en África. Otros movimientos negros se basan primordialmente en demandas de igualdad social y política como, por ejemplo, la Liga [Asociación Nacional] para el Avance de la Gente de Color. Este es un gran movimiento racial.

Trotsky: Yo también creo que la demanda por "igualdad social, política y económica" debe mantenerse y no hablo en contra de esta demanda. Es progresiva en la medida en que no se ha realizado. La explicación del Camarada Swabeck con respecto al punto de igualdad económica es muy importante. Pero eso solo no decide todavía el problema del destino del negro como tal, el problema de la "nación", etc. Según los argumentos de los camaradas norteamericanos uno podría decir, por ejemplo, que Bélgica tampoco tiene derecho a ser "nación". Los belgas son católicos y una gran parte de ellos habla francés. ¿Qué tal si Francia se los anexara con tal argumento? También el pueblo suizo, a través de su relación histórica, se siente a sí mismo, a pesar de diferentes lenguas y religión, como una nación. Un criterio abstracto no es decisivo en este asunto, pero mucho más decisiva es la conciencia histórica, sus sentimientos y sus impulsos. Pero eso tampoco es determinado accidentalmente, sino por las condiciones generales. El asunto de la religión no tiene absolutamente nada que ver con este asunto de la nación. El bautismo del negro es algo enteramente diferente del bautismo de Rockefeller: éstas son dos religiones diferentes.

El argumento político que rechaza la demanda por "autodeterminación" es doctrinario. Eso es lo que siempre oímos en Rusia con respecto al asunto de "autodeterminación". La experiencia rusa nos ha mostrado que los grupos que viven en un ambiente campesino retienen, peculiar-

dades, sus costumbres, su lengua, etc., y dada la oportunidad se desarrollan de nuevo.

Los negros todavía no se han despertado y no están todavía unidos con los trabajadores blancos. El 99.9% de los trabajadores norteamericanos son chauvinistas, son verdugos en relación a los negros y también lo son respecto a los chinos. Es necesario enseñarle a las bestias norteamericanas. Es necesario hacerles entender que el estado norteamericano no es su estado y que ellos no tienen que ser los guardianes de este estado. Los trabajadores norteamericanos que dicen: "Los negros deberían separarse cuando ellos lo deseen y nosotros los defenderemos en contra de nuestra policía norteamericana" —esos son revolucionarios, y tengo confianza en ellos.

El argumento de que la consigna por "autodeterminación" desvía la atención de la lucha de clases es una adaptación a la ideología de los trabajadores blancos. Los negros pueden ser desarrollados desde el punto de vista de una clase solamente cuando el trabajador blanco esté educado. En un sentido general, el asunto del pueblo colonial es en el primer momento un asunto del desarrollo del trabajador metropolitano.

El trabajador norteamericano es indescriptiblemente reaccionario. Todavía hoy no cree en la idea del seguro social. Debido a esto los comunistas norteamericanos están obligados a avanzar demandas por reformas.

Si hoy los negros no demandan autodeterminación es naturalmente por la misma razón por la que los trabajadores blancos no luchan por la consigna de dictadura del proletariado. Al negro todavía no se le ha metido en su pobre cabeza negra la idea de atreverse a tallar para sí un pedazo del grande y poderoso Estados Unidos. Pero el trabajador blanco debe ir a encontrar a los negros a medio camino y decirles: "Cuando se quieran separar tendrán nuestro apoyo". También los trabajadores checos serán ganados al comunismo solamente a través de la desilusión con su propio estado.

Creo que debido al inaudito retraso político y teórico, y al inaudito nivel económico, el despertar de la clase obrera ocurrirá muy rápidamente. Es posible entonces que los negros se conviertan en la sección más avanzada. Tenemos ya un ejemplo similar en Rusia. Los rusos eran los negros europeos. Es muy posible que también los negros lleguen a la dictadura del proletariado en un par de gigantescas zancadas, adelante del gran bloque de los trabajadores blancos. Entonces ellos proporcionarán la vanguardia. Estoy seguro que de todas maneras ellos combatirán mejor que los trabajadores blancos. Eso, sin embargo, sólo puede ocurrir a condición de que un partido comunista lleve a cabo una lucha sin compromiso y sin misericordia, no contra los supuestos



Seguidores de Garvey

prejuicios nacionales de los negros, sino en contra de los colosales prejuicios de los trabajadores blancos y no de ninguna concesión al respecto.

*Suabeck:* ¿Es entonces su opinión que la consigna de "autodeterminación" será un medio para poner a los negros en movimiento en contra del imperialismo norteamericano?

*Trotsky:* Naturalmente, de ese modo los negros pueden tallar su propio estado del poderoso Estados Unidos y con el apoyo de los trabajadores blancos se desarrollará la conciencia de sí mismos enormemente.

Los reformistas y los revisionistas han escrito mucho sobre el asunto de que el capitalismo está llevando la civilización a África, y que si los pueblos de África son librados a sí mismos serán más explotados por los hombres de negocios, etc., mucho más que ahora en que al menos tienen una cierta protección legal.

En cierta medida este argumento puede ser correcto. Pero en este caso es también primero que todo un asunto de los trabajadores europeos: sin su liberación, la verdadera liberación colonial tampoco es posible. Cuando el trabajador blanco juega el papel de opresor no puede liberarse a sí mismo, mucho menos a los pueblos coloniales. La autodeterminación de los pueblos coloniales puede llevar en ciertos periodos a diferentes resultados; pero al final, sin embargo, llevará a la lucha en contra del imperialismo y a la liberación de los pueblos coloniales.

La socialdemocracia austriaca (particularmente Renner) planteó también abstractamente el asunto de las minorías nacionales antes de la [Primera] Guerra [Mundial]. Planteaban igualmente que la consigna por "autodeterminación" solamente alejaría a los trabajadores de una posición de clase y que los estados de las minorías no

podrían sobrevivir en forma independiente. ¿Fue esta manera de poner el asunto correcta o falsa? Fue abstracta. Los socialdemócratas austriacos dijeron que las minorías nacionales no eran naciones. ¿Qué vemos hoy? Los pedazos [del viejo Imperio Austro-Húngaro, encabezado por los Habsburgos] existen, precariamente, pero existen. Los bolcheviques en Rusia lucharon siempre por la autodeterminación de las minorías nacionales, inclusive por el derecho a su separación completa. Y al adquirir sin embargo, su autodeterminación, estos grupos permanecieron con la Unión Soviética. Si la socialdemocracia austriaca hubiera aceptado antes una política correcta en este asunto, hubieran dicho a las minorías: "Ustedes tienen el completo derecho a la autodeterminación, nosotros no tenemos ningún interés en mantenerlos en las manos de la monarquía de los Habsburgos" —hubiera sido posible entonces después de la revolución crear una gran federación del Danubio. La dialéctica de estos desarrollos muestra que donde existió estricto centralismo el estado se quebró en pedazos, y donde la completa autodeterminación se propuso un estado real emergió y permaneció unido.

La cuestión negra es de enorme importancia para Estados Unidos. La Liga debe llevar a cabo una seria discusión sobre el asunto, tal vez en un boletín interno.

Prinkipo, Turquía  
28 de febrero de 1933

**Perspectiva Mundial** te dará cada quince días un análisis de los principales acontecimientos mundiales.  
¡Suscríbete ya!

**UAB**  
Biblioteca de Comunicación  
y Hemeroteca General  
CEDOC